

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Наумова Наталия Александровна
Должность: Ректор
Дата подписания: 14.10.2024 14:11:41
Уникальный идентификатор:
6b5279da4e034bffa79172803da5b7b5559fc69e2

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»

Лингвистический факультет

Кафедра переводоведения и когнитивной лингвистики

УТВЕРЖДЕН

на заседании кафедры

Протокол от «27» февраля 2024г., № 8

Зав. _____ кафедрой

Ахренова Н.А.

ФОНД
ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

по дисциплине (модулю)

Введение в теорию межкультурной коммуникации

45.03.02 Лингвистика

Профиль:

Перевод и переводоведение

(английский язык + немецкий или французский язык)

Мытищи
2024

Содержание

1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы	3
2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания.....	4
3. Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы.....	11
4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций	103

1.Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции	Этапы формирования
ОПК-1 Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях	Работа на учебных занятиях (лекции, практические занятия); Разделы 1-5 Самостоятельная работа: темы 1–5; Участие в научно-исследовательской работе
УК-3 Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели	Работа на учебных занятиях (лекции, практические занятия) Разделы 6-10. Самостоятельная работа: темы 6-10; Участие в научно-исследовательской работе.

ОПК-4 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения;	Работа на учебных занятиях (лекции, практические занятия) Разделы 6-10. Самостоятельная работа: темы 6-10; Участие в научно-исследовательской работе.
--	--

2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Оцениваемые компетенции	Уровень сформированности	Этап формирования	Описание показателей	Критерии оценивания	Шкала оценивания
ОПК-1	пороговый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знать: основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей Уметь: применять полученные знания о закономерностях функционирования и функциональных разновидностях единиц изучаемого языка для решения профессиональных переводческих задач.	Тест Практическое задание Доклад	Шкала оценивания тестирования Шкала оценивания выполнения практического задания Шкала оценивания доклада

	продвинуты й	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знать: основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей Уметь: применять полученные знания о закономерностях функционирования и функциональных разновидностях единиц изучаемого языка для решения профессиональных переводческих задач Владеть: системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	Тест Практическое задание Доклад	Шкала оценивания тестирования Шкала оценивания выполнения практического задания Шкала оценивания доклада
--	-----------------	---	---	---	---

УК-3	пороговый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знать: методы подбора эффективной команды; основные условия эффективной командной работы; основы стратегического управления трудовыми ресурсами, нормативные правовые акты, касающиеся организации и осуществления профессиональной деятельности и принципы командной работы. Уметь: определять стиль управления и эффективность руководства командой; вырабатывать командную стратегию; применять принципы и методы организации командной деятельности;	Тест Практическое задание Доклад	Шкала оценивания тестирования Шкала оценивания выполнения практического задания Шкала оценивания доклада
------	-----------	---	--	---	---

	продвинутый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знать: методы подбора эффективной команды; основные условия эффективной командной работы; основы стратегического управления трудовыми ресурсами, нормативные правовые акты, касающиеся организации и осуществления профессиональной деятельности и принципы командной работы. Уметь: определять стиль управления и эффективность руководства командой; вырабатывать командную стратегию; применять принципы и методы организации командной деятельности; Владеть: технологией реализации основных функций управления; навыками организации и управления командным взаимодействием	Тест Практическое задание Доклад	Шкала оценивания тестирования Шкала оценивания выполнения практического задания Шкала оценивания доклада
--	-------------	---	---	---	---

ОПК-4	порговый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знать: теоретико-методологические основы саморазвития, самореализации, использования творческого потенциала собственной личности; технологию и методику самооценки; Уметь: определять приоритеты профессиональной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки, разрабатывать, контролировать и оценивать компоненты профессиональной деятельности, планировать самостоятельную деятельность в решении профессиональных задач.	Тест Практическое задание Доклад	Шкала оценивания тестирования Шкала оценивания выполнения практического задания Шкала оценивания доклада
-------	----------	---	--	---	---

	продвинутой	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знать: теоретико-методологические основы саморазвития, самореализации, использования творческого потенциала собственной личности; технологию и методику самооценки; Уметь: определять приоритеты профессиональной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки, разрабатывать, контролировать и оценивать компоненты профессиональной деятельности, планировать самостоятельную деятельность в решении профессиональных задач. Владеть: навыками принятия решений на уровне собственной профессиональной деятельности	Тест Практическое задание Доклад	Шкала оценивания тестирования Шкала оценивания выполнения практического задания Шкала оценивания доклада
--	-------------	--	--	--	---

Описание шкал оценивания

Вид работы	Пятибалльная шкала	Шкала оценивания
1. Посещение занятий	«отлично»	5 баллов , если студент посетил 90% от всех занятий
	«хорошо»	4 балла , если студент посетил как минимум 70% от всех занятий
	«удовлетворительно»	3 балла , если студент посетил как минимум 50% от всех занятий
	«неудовлетворительно»	2 балла , если из всех занятий студент посетил как минимум 30% занятий

2. Выполнение заданий для самостоятельного изучения	«отлично»	10 балл , если из всех заданий студент выполнил как минимум 80%
	«хорошо»	7 баллов , если из всех заданий студент выполнил 79% - 60%
	«удовлетворительно»	6 баллов , если из всех заданий студент выполнил 59% - 40%
	«неудовлетворительно»	5 баллов , если из всех заданий студент выполнил 0%-39%
3. Участие в групповом или индивидуальном проекте	«зачет»	20 баллов , если представленный на защите продукт свидетельствует о проведенном самостоятельном исследовании с привлечением различных источников информации, отражает теоретическую и практическую направленность проекта; во время защиты проекта продемонстрированы коммуникативные и рефлексивные умения, а также навыки работы в команде.
		15 баллов , если представленный на защите продукт свидетельствует о проведенном исследовании с привлечением различных источников информации, отражает теоретическую и практическую направленность проекта.
		13 баллов , если представленный на защиту продукт свидетельствует о проведенном исследовании, отражает теоретическую направленность проекта.
	«незачет»	11 баллов , если представленный на защиту продукт свидетельствует о проведенном исследовании с привлечением одного источника информации; слабо отражает теоретическую и практическую направленность проекта.
4. Прохождение теста	«отлично»	20 баллов , если из всех заданий студент выполнил как минимум 80%
	«хорошо»	15 баллов , если из всех заданий студент выполнил как минимум 60%
	«удовлетворительно»	12 балла , если из всех заданий студент выполнил 40%
	«неудовлетворительно»	10 баллов , если из всех заданий студент выполнил менее 40%
5. Выступление с докладом / сообщением	«отлично»	5 баллов , если представленный доклад свидетельствует о проведенном самостоятельном исследовании с привлечением различных источников информации; логично, связно и полно

		раскрывается тема; заключение содержит логично вытекающие из содержания выводы; правильно (уместно и достаточно) используются разнообразные средства речи
	«хорошо»	4 балла , если представленный доклад свидетельствует о проведенном самостоятельном исследовании с привлечением двух-трех источников информации; логично, связно и полно раскрывается тема; заключение содержит логично вытекающие из содержания выводы; правильно (уместно и достаточно) используются разнообразные средства речи
	«удовлетворительно»	3 балла , если представленный доклад свидетельствует о проведенном исследовании с привлечением одного источника информации; тема раскрыта не полностью; логичный вывод не сделан
	«неудовлетворительно»	2 балла , если нет докладов и сообщений

3. Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Текущий контроль

ОПК-1 Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях

Знать: основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей

Задания, необходимые для оценивания сформированности ОПК-1 на пороговом уровне:

Перечень заданий для самостоятельного изучения:

Задание 1. *Прокомментируйте следующие слова С. Г. Тер-*

Минасовой:

Все мы знаем из личного опыта, как часто мы не можем договориться или даже просто общаться с коллегами, соседями, ближайшими родственниками, родителями, детьми, мужем, женой, братьями, сестрами. И общий язык совершенно не помогает ... Одного барьера – культурного – вполне достаточно, чтобы лишить людей возможности общаться друг с другом.

Задание 2. *Поведение иностранцев часто представляется нам иррациональным и противоположным тому, что мы считаем очевидным. Прочитайте следующий текст и попытайтесь определить причины поведения итальянцев, японцев и финнов в описанной ситуации.*

Как-то мне довелось быть руководителем английской языковой летней школы в Северном Уэллсе для взрослых слушателей из трех стран – Италии, Японии и Финляндии. Интенсивные занятия чередовались с вечерними развлечениями, а также экскурсиями по историческим и живописным местам. Мы запланировали восхождение на гору Сноудон в среду, но накануне пошел сильный дождь. Около 10 часов вечера во время танцев ко мне подошла дюжина финских студентов с предложением отменить экскурсию – в самом деле, не очень-то весело взбираться вверх по грязным склонам Сноудона при проливном дожде. Разумеется, я согласился и объявил об отмене. И тут же был окружен протестующими итальянцами: зачем отменять мероприятие, которого (освобождения от уроков) они так ждали? И потом, экскурсия уже оплачена, так как входит в общую стоимость курса, а от мелкого дождика еще никто не умирал. И что это с финнами – разве они не слывут выносливым народом? В некотором замешательстве, я решил узнать мнение японцев. Те были очень и очень тактичны: с одной стороны, если итальянцы хотят в поход, то они с удовольствием присоединятся; с другой стороны, если мы отменим путешествие, они будут рады остаться и позаниматься лишней денек. Итальянцы принялись высмеивать финнов, те хмурились, что-то бормотали в ответ и, по-видимому, чтобы не «уронить своего лица», согласились идти. Было объявлено о том, что экскурсия состоится. Дождь шел всю ночь и все утро, пока я завтракал. По расписанию автобус должен был отправиться в 8.30. В 8.25, прикрываясь зонтом от ливня, я побежал к автобусу. В нем сидели 18 хмурых финнов, 12 улыбающихся японцев и ни одного итальянца. День был ужасный, и мы только потеряли время. Дождь лил, не переставая; на вершине горы мы пообедали и побрели назад. Покрытые грязью, к 5 часам мы вернулись, чтобы увидеть итальянцев, которые пили чай с шоколадным печеньем. В этот день они благоразумно остались дома. Когда финны спросили – почему, итальянцы ответили: «Шел дождь».

Задание 3. *Какие аспекты (лексический, грамматический, фонологический) лингвистической компетенции не сформированы в достаточной мере, если говорящий допускает следующие языковые ошибки:*

1) Захожу как-то в зоомагазин купить корм для кошки. Вечер, после работы, устал, хочется есть. Передо мной в очереди словоохотливая старушка. Возмущенно рассказывает продавцу, что ее соседи потребовали от нее купить ошейник, сдавливающий горло собаки, когда она тявкает: «Им не нравится лай моей собаки – пусть сами и покупают!». Не подумав, вмешиваюсь в разговор: «Конечно! Они должны были купить ВАМ ошейник!»(имея в виду, для собаки).

2) Приведу историю от моей подруги. Она вообще-то испанский в инязе учила и как-то поехала в Барселону отдыхать. Попала под дождик, забежала в большой универмаг за зонтиком. Сама найти не смогла, ну и стала спрашивать у продавщицы – а где тут у вас ... *paracaídas*, что в общем то значит парашют, а зонтик – это *paraguas*. И страшно изумилась, когда ей сказали, что у них такого в продаже не бывает.

3) И вдогонку история из моей юности. Забегаю я к своей подружке на кафедру, ее нет в комнате, я спрашиваю у парня, что с ней в одной комнате работает – а где Наташа? Он мне говорит – откуда я знаю. Я хочу у него спросить, что разве она ему как человеку, который с ней вместе работает в одной комнате, не сказала, куда и насколько она отлучилась, но слово коллега вылетает у меня из головы. Я пытаюсь подобрать синоним и ничего лучше не додумываюсь, как спросить – ну разве тебе она как своему сожителю не сказала, когда вернется? Немая сцена, с учетом того, что в комнате и другие люди были.

Задание 4. *Соедините название составляющей коммуникативной компетенции с ее содержанием.*

1	Лингвистическая компетенция	А	Способность построения целостных, связных и логичных высказываний в устной и письменной речи
2	Социолингвистическая компетенция	Б	Готовность и способность к ведению диалога культур, знание общественного и культурного контекста, в котором функционирует язык
3	Социокультурная компетенция	В	Наличие личностно значимого опыта и умения вступать в коммуникацию с другими людьми, способности ориентироваться в ситуации общения

4	Стратегическая компетенция	Г	Способность выбора и преобразования языковых форм в зависимости от характера общения
5	Дискурсивная компетенция	Д	Автоматизированные экспрессивные и рецептивные лексико-грамматические навыки, речевые и языковые умения во всех видах речевой деятельности
6	Социальная компетенция	Е	Компенсация особыми средствами недостаточность знания языка, речевого и социального опыта общения в иноязычной среде

Ключи правильных ответов:

Задание 2. *Поведение иностранцев часто представляется нам иррациональным и противоположным тому, что мы считаем очевидным. Прочитайте следующий текст и попытайтесь определить причины поведения итальянцев, японцев и финнов в описанной ситуации.*

Вариант ответа: менталитет финнов отражает неумение отстаивать свое мнение, способность легко подстроиться, итальянцы же отражают независимость выражаемого мнения и в какой-то степени эгоизм, а японцы склонны придерживаться нейтралитета.

Задание 3. *Какие аспекты (лексический, грамматический, фонологический) лингвистической компетенции не сформированы в достаточной мере, если говорящий допускает следующие языковые ошибки:*

1. Грамматическая ошибка
2. Фонологическая ошибка

3. Лексическая ошибка

Задание 4. *Соедините название составляющей коммуникативной компетенции с ее содержанием.*

1 – Д

2 – Г

3 – Б

4 – Е

5 – А

6 – В

Перечень тем докладов/сообщений:

1. История и причины возникновения межкультурной коммуникации.
2. Понятие культуры и основные ее определения.
3. Социализация и инкультурация.
4. Культура и поведение.
5. Культурные нормы и ценности.
6. Культурная идентичность и ее сущность.
7. Культура и язык.
8. Гипотеза взаимосвязи языка и культуры Сепира — Уорфа.
9. Сущность этноцентризма.
10. Культурный релятивизм как методологическая основа межкультурной коммуникации

Перечень тем докладов/сообщений

1. Понятие и сущность эмпатии.
2. Природа и сущность понятий «свой» и «чужой».

3. Модель освоения чужой культуры М. Беннета.
4. Понятие коммуникации и ее роль в культуре.
5. Теория высоко- и низкоконтекстуальных культур Э. Холла.
6. Теория культурных измерений Г. Хофштеде.
7. Теория культурной грамотности Э. Хирша.
8. Структура межкультурной коммуникации.
9. Нормы и ценности в межкультурной коммуникации.
10. Стереотипы в межкультурной коммуникации.

Уметь: применять полученные знания о закономерностях функционирования и функциональных разновидностях единиц изучаемого языка для решения профессиональных задач

Задания, необходимые для оценивания сформированности ОПК-1 на пороговом уровне:

Перечень заданий для самостоятельного изучения:

Задание 1. *Прочтите тексты и определите, какое влияние на ход межкультурной коммуникации могут оказать описанные в текстах различия культур. Владение какими компетенциями требуется для избегания непонимания в каждом конкретном случае?*

1) Acknowledgement illocutions such as acts of acceptance and acts of rejection are another area where cultures may differ in point of strategies. Consider, for instance, the following dialogue at a party:

Hostess: Would you like some more dessert?

Guest: No, thank you. It's delicious, but I've really had enough. Hostess:

OK, why don't we leave the table and sit in the living room?

In this dialogue the hostess does not repeat the offer more than once, a 'rule' that is almost ritualized in Western countries and does not characterize parts of the Middle East, where the host is expected to offer food several times.

2) Русский жест поманить к себе рукой, совершаемый (для правшей – правой) рукой, поднятый на уровень груди или плеча, пальцы сложены вместе, слегка согнуты и направлены вверх, ладонь при этом движется в скребковом движении в сторону самого жестикулирующего. Жест выражает «просьбу подойти»; так один человек может подзывать к себе другого. Арабы же понимают сходную жестовую форму – пальцы и ладонь «рабочей» руки, однако, направлены вниз – как «настоятельную просьбу или требование уйти», то есть в прямо противоположном смысле.

Задание 2. *Прочитайте следующие тексты об особенностях английского коммуникативного поведения. Сравните его с коммуникативным поведением русских. Какие схожие и отличительные черты вы смогли выявить?*

1) Как известно, на приветствие How're are you? англичане, независимо от реального состояния дел, всегда отвечают одинаково позитивно – I'm fine / I'm great / I'm very well и т.д. С одной стороны, это можно объяснить позитивным взглядом на жизнь, а также нежеланием обременять других своими проблемами. Но, с другой стороны, это – своеобразная коммуникативная преграда, забор (hedge), который окружает англичанина, подобно тому, как настоящая изгородь окружает его дом.

2) Поскольку на откровенную беседу англичане практически не способны, они изобрели невероятное количество метафор, набор которых всем известен, и все, пользуясь этим набором, чувствуют себя достаточно комфортно. Им преданно служит огромное количество банальностей, которые они часто и с удовольствием вытаскивают на свет божий, чтобы поддержать в воздухе мячик беседы или же прикрыть собственное нежелание говорить что-либо конкретное

по тому или иному вопросу. Переходя от одного клише к другому, опытный собеседник может искусно избежать как излишней категоричности, так и чрезмерной расплывчатости собственных суждений, каков бы ни был предмет разговора.

3) Никто лучше англичанина не умеет уединяться даже среди многочисленных друзей. Не нарушая приличий, он способен отлично быть наедине с самим собой среди огромной толпы, предаваться своим размышлениям, делать все, что ему угодно, никогда не стесняя ни себя, ни других. Однако, несмотря на необщительность, он не индивидуалист. Англичане в группе обладают высокой силой психологического сцепления. При этом они собираются вместе не чувствовать и переживать, а действовать.

Задание 3. *Одним из общих требований успешной коммуникации является её информативность. Но представление о том, что значит быть информативным, зависит от конкретной культуры. Прочитайте текст о малагасийцах и попробуйте установить причины ограничений информативности высказывания. Как бы были расценены эти ответы европейцами?*

- Если по деревенской улице идет группа мужчин, и вы спросите их, куда они направляются, то услышите: «Да вот идем, немножко так в северном направлении двигаемся».

- Если спросить деревенского жителя о будущем событии, которое, казалось бы, произойдет наверняка (например, о ежегодном празднике), то ответ будет примерно таким: «Я точно не знаю» или «Кажется, где-то в июне», хотя точная дата праздника известна всем в деревне.

- Если вы спрашиваете одного из членов какой-либо семьи, когда другой член этой семьи вернется домой, ответ будет примерно такой: «Если ты придешь до заката, то вряд ли застанешь его».

- Женщина, обращаясь к сыну, может спросить: «Человек еще спит?», при этом «человек» – ее собственный муж, спящий в соседней комнате.

- Обращаясь к вам, малагасиец может сказать: «Тебя кто-то ищет», и этот кто-то может быть вашим братом, о чем говорящему хорошо известно.

Задание 4. *Прочитайте рассказ об африканских средствах массовой информации и скажите, какие аналогии с современными средствами масс-медиа Вы могли бы провести.*

Масс-медиа по-африкански

Другое дело – тамтамы общинные, общественные, публичные, которые используются для передачи сообщений на большие расстояния. Причем такое сообщение может передаваться как от деревни к деревне, по принципу релейных линий, так и от одного поселка сразу многим, по принципу «куста». В обоих случаях получателями информации могут быть одновременно сотни и тысячи африканцев, жителей одной местности.

Итальянский журналист Альберто Онгаро попытался экспериментально проверить возможности тамтамов для передачи сообщений на большие

расстояния. Дело происходило недалеко от Абиджана, столицы Берега Слоновой Кости, и ему пришлось вооружиться переводчиком с одного из местных языков – якуба, – которого не знал ни он, ни его коллега Шанна.

Углубившись в джунгли, он со своей группой из переводчика и тамтамистов прибыли в предварительно намеченное место. От группы Шанны его отделяло примерно 10 километров. И вот в точно обусловленное время Онгаро услышал первые удары тамтама. Несмотря на большое расстояние, звуки были очень хорошо различимы: низкие и высокие, они, повторяясь в определенной последовательности, плыли над лесом.

– Нас вызывают, – сообщил переводчик.

Теперь и тамтамисты Онгаро встали к своим «аппаратам» и принялись выбивать точно такую же последовательность сигналов. Дальнейший диалог через тамтамы протекал так.

– Где ты находишься?

– Мы у холма рядом с деревней. Почему ты не дождался меня утром?

– Ты еще спал, и мне не хотелось тебя будить.

– Ты далеко от Бианкумы?

– В восьми километрах. Машину оставил на обочине.

– Много успел сделать фотографий?

– Пока мало. Когда я вышел, было еще темно.

Тут их разговор прервался. Несколько минут ожидания, и вот тамтам Шанны снова «заговорил»:

– К нам пришел один парнишка, приглашает к себе. Я вызову вас позже...

Задание 5. Прочитайте следующий комментарий о визите американского политика в Латинскую Америку и скажите, что вызвало рассогласование публичной коммуникации?

A popular American politician traveled to a Latin American country several years ago. When he arrived at the airport of the host country, he emerged from the aircraft waving to the assembled crowd which included dignitaries and reporters from the local press. Someone asked the American politician how his flight had been. In response, he used his thumb and forefinger to flash the common "O.K.!" gesture as the news cameras busily clicked away.

Leaving the airport, the American politician went for a short visit with local government officials. Next, he went to the major university in the area to deliver an address. He was accompanied to the university by his official U.S. government translator who happened to be a military man in full uniform. The American politician's speech dealt with the United States' desire to help their Latin American neighbors by

way of economic aid that would help develop their economies and better the economic conditions of the poor.

The entire trip was a disaster. Why?

Ключи правильных ответов:

Задание 1. Прочтите тексты и определите, какое влияние на ход межкультурной коммуникации могут оказать описанные в текстах различия культур. Владение какими компетенциями требуется для избегания непонимания в каждом конкретном случае

Описанные культурные противоречия могут стать преградой в осуществлении эффективного двустороннего диалога культур или вовсе вызвать конфликтные ситуации.

В данных ситуациях участникам общения необходимы следующие компетенции:

Социолингвистическая компетенция

Социокультурная компетенция

Стратегическая компетенция

Задание 2. Прочитайте следующие тексты об особенностях английского коммуникативного поведения. Сравните его с коммуникативным поведением русских. Какие схожие и отличительные черты вы смогли выявить?

Среди общих черт можно выделить умение объединяться в сложных ситуациях ради достижения общей цели;

Среди отличительных черт можно выделить отсутствие в менталитете русских людей типичных для англичан стратегий построения “small talk”, склонность русских к честным, открытым и глубоким разговорам даже при первой встрече, что считается неприемлемым в западной культуре, ориентированной на базовые языковые клише для построения однотипных бесед.

Задание 3. Одним из общих требований успешной коммуникации является её информативность. Но представление о том, что значит быть информативным, зависит от конкретной культуры. Прочитайте текст о малагасийцах и попробуйте установить причины ограничений информативности высказывания. Как бы были расценены эти ответы европейцами?

К возможным причинам ограничений информативности высказывания можно отнести:

1. Отсутствие достоверных и многочисленных источников для подтверждения или опровержения какой-либо информации;
2. Поведенческие шаблоны, как элементы традиций и воспитания;
3. Желание скрыть информацию по личным причинам или ввиду избежания последующих конфликтов.

Данные ответы с точки зрения европейцев странны, неинформативны, подозрительны и недостоверны. Европейцы склонны конкретизировать и

выстраивать беседу с учётом уже полученной информации, в подавляющем большинстве случаев отвечая на вопрос утвердительно или отрицательно, не вводя собеседника в замешательство уклончивыми фразами.

Задание 4. Прочитайте рассказ об африканских средствах массовой информации и скажите, какие аналогии с современными средствами масс-медиа Вы могли бы провести.

Может быть проведена аналогия с азбукой Морзе, в которой передача информации происходит посредством набора на устройстве последовательностей коротких и длинных сигналов.

Задание 5. Прочитайте следующий комментарий о визите американского политика в Латинскую Америку и скажите, что вызвало рассогласование публичной коммуникации?

ОПК-1 Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях

Владеть: системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей

Задания, необходимые для оценивания сформированности ОПК-1 на продвинутом уровне:

Перечень тем группового или индивидуального проекта:

1. Межкультурные конфликты крупнейших мегаполисов мира.
2. Толерантность как залог успешной межкультурной коммуникации.
3. Стереотипы и предрассудки в современном обществе и способы их преодоления.
4. Вербальное и невербальное общение.
5. Личность в контексте культуры.
6. Понятие предрассудка и убеждения.
7. Диалог культур в МКК.
8. Формирование культуры толерантности.

9. Культурный шок как конфликт этнических стереотипов.

Прохождение теста

Вариант №1

1. Термин «Межкультурная коммуникация» был введён:

- а) З.Фрейдом
- б) Э.Холлом
- в) Л..С. Выготским
- г) А. Адлером

2. Формы межкультурной коммуникации:

- а) Линейная, прямоугольная, круговая
- б) Линейная, гносеологическая, информативная
- в) Линейная, транзакционная, интерактивная
- г) Линейная, гносеологическая, информативная

3. Цели коммуникации:

- а) сокрытие информации, её кодирование, обмен опытом
- б) не допущение раскрытия принимаемых решений
- в) обмен и передача информации, обмен эмоциями, обмен опытом
- г) средство, с помощью которого сообщение передаётся от источника к получателю

4. Межкультурная коммуникация - это:

- а) совокупность разнообразных форм отношений при проведении спортивных мероприятий
- б) совокупность методов и способов ведения бизнеса и воздействия на партнёров с целью получения прибыли
- в) отношение людей к событиям и фактам социальной действительности и их оценка
- г) совокупность разнообразных форм отношений и общения между индивидами и группами, принадлежащими к разным культурам

5. Для осуществления процесса коммуникации необходимо участие:

- а) по крайней мере, двух сторон

- б) хотя бы одной стороны
- в) более чем двух сторон
- г) нет правильного ответа

6. К каналам коммуникации относят:

- а) сокрытие информации, её кодирование, обмен опытом
- б) не допущение раскрытия принимаемых решений
- в) обмен и передача информации, обмен эмоциями, обмен опытом
- г) средство, с помощью которого сообщение передаётся от источника к получателю

7. Вербальные средства общения:

- а) переписка, приказы, распоряжения, служебные записки
- б) использование речи, языка и слов
- в) жесты, мимика, телодвижения, одежда, взгляды, манера держать себя
- г) всё вышеперечисленное

8. Символы в межкультурной коммуникации:

- а) это условные знаки, обозначающие какие-то предметы, процессы, явления
- б) это информация в исходном виде, которую автор хочет передать получателю, идея
- в) это желание вступить в общение с другим человеком
- г) нет правильного ответа

9. С позиции когнитивной лингвистики, взаимодействие между представителями разных культур – это:

- а) отнесение сведений, получаемых из внешнего мира к этому миру;
- б) отражение объектов в совокупности их свойств;
- в) отражение обобщенной структуры объекта другого;
- г) понимание дискурса и концептов друг друга.

10. На основе, каких наук сформировалась дисциплина «Межкультурная коммуникация»?

- а) политология, экономика, политология, история, физика
- б) политология, коммуникативистика, математика, физика, лингвистика
- в) культурология, экономика, физика, математика, социология

г) коммуникативистика, культурология, социальная психология, лингвистика

11. Невербальные средства общения:

а) переписка, приказы, распоряжения, служебные записки

б) жесты, мимика, телодвижения, одежда, взгляды, манера держать себя

в) использование речи, языка и слов

г) всё вышеперечисленное

12. Название коммуникативной модели ИСКП расшифровывается как :

а) источник - сообщение – канал - получатель

б) информация - сообщение – коммуникация - получатель

в) источник – событие – канал - публикация

г) информация – сообщение - коммуникация - публикация

13. К концептуальным подходам определения культуры относятся:

А) политический, балансовый, экономический, финансовый, социальный

Б) описательный, социологический, психологический, деятельностный, символический

В) наглядный, доступный, надёжный, информативный, экономный

Г) всё вышеперечисленное

14. Общие представления, разделяемые большей частью общества, относительно того, что является желательным, правильным и полезным – это:

А) ценности

Б) традиции

В) обычаи

Г) ритуалы

15. К определению культурные универсалии можно отнести выражение:

А) осознание человеком своей принадлежности к определённой социальной общности как носительнице конкретной культуры

Б) формирование эстетических понятий, оценок, суждений, идеалов, потребностей

В) это черты, присущие всем без исключения культурам

Г) форма существования общества, состоящего из различных взаимосвязанных этнических общностей

16. Метод научного познания, сущность которого в разделении социокультурных систем и объектов, их группировка с помощью обобщенной идеальной модели или типа - это :

- А) культурные универсалии
- Б) компоненты культуры
- В) типология культуры
- Г) социокультурная идентичность

17. К компонентам культуры относятся:

- А) знания, влияние, ответственность, экономность
- Б) влияние, выбор методов, личный опыт, ответственность
- В) ценности, шалость, непослушание, ответственность
- Г) знания, ценности, нормы, обряд, обычай, ритуал, традиции.

18. Социокультурная идентичность это:

- А) осознание человеком своей принадлежности к определённой социальной общности как носительнице конкретной культуры
- Б) формирование эстетических понятий, оценок, суждений, идеалов, потребностей
- В) это черты, присущие всем без исключения культурам
- Г) форма существования общества, состоящего из различных взаимосвязанных этнических общностей

19. Элементы социокультурного наследия, передающиеся из поколения в поколение и сохраняющиеся в определенном обществе в течение длительного времени – это:

- А) ценности
- Б) традиции
- В) обычаи
- Г) ритуалы

20. К одному из множества определений культура можно отнести выражение:

- А) развитие талантов и дарования у индивида, представление о прекрасном, существующем в мире

Б) форма существования общества, состоящего из различных взаимосвязанных этнических общностей

В) метод воздействия на людей при осуществлении конкретного вида деятельности

Г) динамичная система знаний, ценностей, творений и действий, производимых людьми

21. Выберите из предлагаемого списка функции культуры:

А) описательная, социологическая, психологическая, деятельностьная, символическая

Б) познавательная, историческая преемственность, знаковая, ценностная, коммуникативная, гуманистическая, регулятивно-нормативная, социальной интеграции

В) воспитывающая, контролирующая, закрепляющаяся, познавательная, описательная

Г) всё вышеперечисленное

22. Практически все, что окружает человека, что составляет его среду обитания и общения можно назвать:

А) коммуникативной средой

Б) правовым полем

В) социально-психологической средой

Г) экономической средой

23. Стратегический результат, на который направлен коммуникативный акт это:

А) коммуникативное событие

Б) структура речевой коммуникации

В) коммуникативная цель

Г) коммуникативная интенция

24. Испытывает трудности на контактоустанавливающей фазе общения, затем четок и логичен. Рекомендуется использовать стратегию ‘разогревания’ партнера (вступительная часть ‘о погоде’, фактическое общение). Это характеризует:

- А) доминантного коммуниканта
- Б) мобильного коммуниканта
- В) ригидного коммуниканта
- Г) интровертного коммуниканта

25. В сфере бизнес - коммуникации коммуникативными событиями можно считать:

- А) собрание, заседание
- Б) презентации, выставки
- В) встречи выпускников, классный час
- Г) нет правильного ответа

26. Семиотика или семиология является наукой о:

- А) воспитании подрастающего поколения
- Б) традициях в национальных культурах
- В) структуре речевой коммуникации
- Г) значащих формах (знаках), средствах выражения значения

27. Намерение коммуниканта осуществить то или иное действие через коммуникативный акт или с его помощью – это:

- А) коммуникативное событие
- Б) структура речевой коммуникации
- В) коммуникативная цель
- Г) коммуникативная интенция

28. Практическое владение вербальными и невербальными средствами для осуществления коммуникативных функций; умение варьировать коммуникативные средства в процессе коммуникации в связи с изменением ситуации и условий общения; построение дискурса в соответствии с нормами кода и правилами этикета – это:

- А) функциональный параметр коммуникативной личности
- Б) мотивационный параметр коммуникативной личности
- В) когнитивный параметр коммуникативной личности
- Г) социально – психологический параметр личности

29. Легко входит в разговор, переходит с темы на тему, говорит много, интересно и с удовольствием, не теряется в незнакомой ситуации общения. Следует иногда – в собственных интересах – возвращать его к нужной теме.

Это характеризует:

- А) доминантного коммуниканта
- Б) мобильного коммуниканта
- В) ригидного коммуниканта
- Г) интровертного коммуниканта

30. Взаимное признание статусов участников общения как коммуникантов и как членов группы; кроме того, публичное оценивание достижения других; умение вовремя разрядить обстановку (*шутка, анекдот*); умение выразить согласие с групповыми идеями, действиями и решениями; умение предложить нужную информацию и идеи группе – это:

- А) мотивационный параметр коммуникативной личности
- Б) условия функционирования массовой коммуникации
- В) когнитивный параметр коммуникативной личности
- Г) правила коммуникативного поведения в группе

31. Артефакты, которые используются в производстве: орудия материального и духовного производства - это:

- А) вторичные артефакты
- Б) синтетические артефакты
- В) первичные артефакты
- Г) третичные артефакты

32. По определению Д.Н. Овсяннико-Куликовского, в национальных характерах им различались два типа:

- А) пассивный и активный
- Б) синтетический и аналитический
- В) первичный и вторичный
- Г) активный и поликультурный

33. Одна из наук, занимающаяся невербальной коммуникацией, обозначающая поведение в пространстве, значение дистанции между собеседниками - это:

- А) кинесика
- Б) хронемика
- В) такесика
- Г) проксемика

34. Психический склад этноса состоит из следующих элементов:

- А) пассивность, активность, первичность, вторичность
- Б) характер, темперамент, обычаи и традиции, этническое сознание
- В) адаптация, интеграция, безопасность, условности
- Г) поликультурность, артефакты, условности, приличия

35. Выберите верные типы реакций на другую культуру:

- А) отрицание культурных значений, защита собственного превосходства, минимизация культурных различий, адаптация к новой культуре, интеграция
- Б) инокультурное, аномальное, родное, зловещее, интеграция, адаптация, политическое влияние
- В) все ответы верны
- Г) нет правильного ответа

36. Этнокультурное общение-это:

- А) разделение социокультурных систем и объектов, их группировка с помощью обобщённой идеальной модели или типа
- Б) результат взаимного влияния взаимодействующих культур, при котором представители одной культуры принимают ценности, нормы, обычаи и традиции другой культуры
- В) совокупность специфических духовных и физических качеств, норм поведения, типов общения и деятельности, типичных для представителей одной нации.
- Г) способ социального взаимодействия народов в целях трансляции социокультурного опыта и организации совместной деятельности

37. Одна из наук, занимающаяся невербальной коммуникацией, изучающая роль прикосновений при общении - это:

- А) кинесика
- Б) хронемика
- В) такесика
- Г) проксемика

38. Выберите правильное определение значения слова Аккультурация-это:

- А) разделение социокультурных систем и объектов, их группировка с помощью обобщённой идеальной модели или типа
- Б) результат взаимного влияния взаимодействующих культур, при котором представители одной культуры принимают ценности, нормы, обычаи и традиции другой культуры
- В) совокупность специфических духовных и физических качеств, норм поведения, типов общения и деятельности, типичных для представителей одной нации.
- Г) способ социального взаимодействия народов в целях трансляции социокультурного опыта и организации совместной деятельности

39. Артефакты, к которым относится автономный мир игровой деятельности - это:

- А) вторичные артефакты
- Б) синтетические артефакты
- В) первичные артефакты
- Г) третичные артефакты

40. Страны с преобладанием мужественной культуры характеризуются следующим:

- А) приверженность общества таким ценностям, как рекорды, достижения, героизм, упорство в достижении цели, материальный успех
- Б) приверженность таким ценностям как выстраивание ровных отношений, склонность к компромиссам, скромность, забота о ближнем, уют, качество жизни
- В) все ответы верны
- Г) нет правильного ответа

41. Уровни корпоративной культуры, по Дилу и Кеннеди включают в себя:

- А) ценности, герои, обряды и ритуалы, структура общения

Б) установившиеся порядки в компании, организационная коммуникация, материальное проявление культуры, язык общения

В) групповая социализация, методы воспитания, социальные нормы, критерии образованности

Г) нет правильного ответа

42. Классификацию национальных организационных культур в многонациональных корпорациях на инкубатор, семью, управляемую ракету и Эйфелеву башню предложил:

А) Э. Холл

Б) Дилл и Кеннеди

В) Тромпенаарс

Г) С. Г. Рубинштейн

43. К материальным проявлениям культуры относятся:

А) мифы, легенды, саги, символы, сказки, лозунги и символы

Б) ценности, герои, структура общения, мифы

В) организационная коммуникация, обряды, артефакты

Г) артефакты, оформление пространства, корпоративные символы могущества компании

44. Уровни корпоративной культуры по Трансу и Бейеру:

а) ценности, герои, обряды и ритуалы, структура общения

б) установившиеся порядки в компании, организационная коммуникация, материальное проявление культуры, язык общения

в) групповая социализация, методы воспитания, социальные нормы, критерии образованности

г) нет правильного ответа

45. Ожидаемые модели поведения и ценности, которые формально или неформально устанавливаются группой – это:

а) групповая социализация

б) критерии воспитанности

в) социальные нормы

г) методы образования

46. К организационным коммуникациям по Трансу и Бейеру относятся:

а) мифы, легенды, саги, символы, сказки, лозунги и символы

б) ценности, герои, структура общения, мифы

в) организационная коммуникация, обряды, артефакты

г) артефакты, оформление пространства, корпоративные символы могущества компании

47. Корпоративная культура может меняться под воздействием следующих тенденций:

а) артефакты, оформление пространства, корпоративные символы могущества компании

б) групповая социализация, методы воспитания, социальные нормы, критерии образованности

в) смена руководства, слабая корпоративная культура, высокие зарплаты

г) изменение в кадровой политике, создание социальных условий, введение гибкого графика работы

48. Слаженность, взаимодействие, удовлетворение работой и гордость за её результаты; преданность организации и готовность соответствовать её высоким стандартам; высокая требовательность к качеству труда; готовность к переменам, вызванным требованиями прогресса и конкурентной борьбой, невзирая на трудности и бюрократические препоны – это:

а) материальное проявление корпоративной культуры

б) эффективная корпоративная культура

в) установившиеся порядки в компании

г) слабая корпоративная культура

49. В 1946 году в США был создан Институт службы за границей, первым директором которого был лингвист:

а) Б. Лейпман;

б) Э. Холл;

в) Д. Трагер;

г) М. Вертгаймер.

50. В 1954 г. опубликована книга Э. Холла, Д. Трагера «Культура как коммуникация», в которой:

- а) обсуждаются проблемы развития восточной культуры;
- б) обсуждаются проблемы развития западной культуры;
- в) рассматривается коммуникация в развитых странах;
- г) предложен термин «межкультурная коммуникация», рассматривается ее специфика.

51. Первые центры по изучению межкультурной коммуникации в Европе были открыты в:

- а) Германии;
- б) Франции;
- в) России;
- г) Польше.

52. Общение – это форма взаимодействия:

- а) между субъектом и объектом;
- б) между субъектом и техникой;
- в) между субъектом и субъектом;
- г) между субъектом и природой.

53. Знаменитая система управления, по А. Файолю, включает в себя:

- а) 14 принципов;
- б) 5 принципов;
- в) 10 принципов;
- г) 22 принципа.

54. Основной ставка в традиционном управлении делается на:

- а) личности работника;
- б) повышении производительности труда;
- в) эффективном использовании материальных ресурсов;
- г) складывающейся ситуации.

55. Приоритет в современных теориях управления выражается в использовании:

- а) административных ресурсов;
- б) финансовых ресурсов;
- в) капитала;
- г) человеческих ресурсов.

56. Правила поведения в культуре:

- а) наследуются;
- б) автоматически входят в личность;
- в) развиваются в бессознательном;
- г) усваиваются в процессе обучения.

57. Средства коммуникации в индивидуалистических западных культурах отличаются:

- а) небольшим количеством;
- б) акцентом на содержании сообщения;
- в) неконкретностью речи;
- г) акцентом на форме сообщения.

58. Инкультурация – это процесс:

- а) неосознанного переноса собственного психического мира на другого человека;
- б) усвоения человеком в форме коммуникации норм и ценностей культуры;
- в) усвоения знаний, умений, навыков;
- г) подавления человеком собственных этнических стереотипов.

59. Этноцентризм представляет собой:

- а) психологическую установку оценивать другие культуры через призму собственного «Я»;
- б) психологическую установку воспринимать и оценивать другие культуры и поведение их представителей через призму своей культуры;
- в) психологическую установку оценивать другие культуры через призму общечеловеческих ценностей;
- г) психологическую установку оценивать другие культуры через призму эмпатии.

60. Согласно гипотезе Э. Сэпира - Б. Уорфа, язык - это не просто инструмент для воспроизведения мыслей, он сам:

- а) формирует мысли людей;
- б) зависит от мышления человека;
- в) определяет бессознательные установки;
- г) является инструментом коммуникации.

Ключи правильных ответов

- 1.б
- 2.в
- 3.в
- 4.г
- 5.б
- 6.г
- 7.б
- 8.г
- 9.г
- 10.г
- 11.б
- 12.а
- 13.г
- 14.а
- 15.в
- 16.в
- 17.г
- 18.а
- 19.б
- 20.г
- 21.г
- 22.а
- 23.в

24.B

25.a

26.Г

27.Г

28.a

29.б

30.Г

31.B

32.a

33.Г

34.б

35.Г

36.Г

37.B

38.б

39.Г

40.a

41.Г

42.B

43.Г

44.б

45.B

46.a

47.Г

48.б

49.б

50.Г

51.a

52.B

53.a

54.б

55.г

56.в

57.б

58.б

59.а

60.а

1. На основе, каких наук сформировалась дисциплина «Межкультурная коммуникация»?

- а) политология, экономика, политология, история, физика
- б) политология, коммуникативистика, математика, физика, лингвистика
- в) культурология, экономика, физика, математика, сопромат
- г) коммуникативистика, культурология, социальная психология, лингвистика

2. С позиции когнитивной лингвистики, взаимодействие между представителями разных культур – это:

- а) отнесение сведений, получаемых из внешнего мира к этому миру;
- б) отражение объектов в совокупности их свойств;
- в) отражение обобщенной структуры объекта другого;
- г) понимание дискурса и концептов друг друга.

3. Общие представления, разделяемые большей частью общества, относительно того, что является желательным, правильным и полезным – это:

- а) ценности
- б) традиции
- в) обычаи
- г) ритуалы

4. Термин «Межкультурная коммуникация» был введен:

- а) З.Фрейдом
- б) Э.Холлом
- в) Л.С. Выготским
- г) А. Адлером

5. Цели коммуникации:

- а) сокрытие информации, её кодирование, обмен опытом
- б) не допущение раскрытия принимаемых решений
- в) обмен и передача информации, обмен эмоциями, обмен опытом
- г) средство, с помощью которого сообщение передаётся от источника к получателю

6. Символы в межкультурной коммуникации:

- а) это условные знаки, обозначающие какие-то предметы, процессы, явления
- б) это информация в исходном виде, которую автор хочет передать получателю, идея
- в) это желание вступить в общение с другим человеком

г) нет правильного ответа

7. Формы межкультурной коммуникации:

- а) Линейная, прямоугольная, круговая
- б) Линейная, гносеологическая, информативная
- в) Линейная, транзакционная, интерактивная
- г) Линейная, гносеологическая, информативная

8. К концептуальным подходам определения культуры относятся:

- а) политический, балансовый, экономический, финансовый, социальный
- б) описательный, социологический, психологический, деятельностный, символический
- в) наглядный, доступный, надёжный, информативный, экономный
- г) всё вышеперечисленное

9. К компонентам культуры относятся:

- А) знания, влияние, ответственность, экономность
- Б) влияние, выбор методов, личный опыт, ответственность
- В) ценности, шалость, непослушание, ответственность
- Г) знания, ценности, нормы, обряд, обычай, ритуал, традиции.

10. Выберите из предлагаемого списка функции культуры:

- а) описательная, социологическая, психологическая, деятельностная, символическая
- б) познавательная, историческая преемственность, знаковая, ценностная, коммуникативная, гуманистическая, регулятивно-нормативная, социальной интеграции
- в) воспитывающая, контролирующая, закрепляющаяся, познавательная, описательная
- г) всё вышеперечисленное

11. Намерение коммуниканта осуществить то или иное действие через коммуникативный акт или с его помощью – это:

- А) коммуникативное событие
- Б) структура речевой коммуникации
- В) коммуникативная цель
- Г) коммуникативная интенция

12. К определению культурные универсалии можно отнести выражение:

- А) осознание человеком своей принадлежности к определённой социальной общности как носительнице конкретной культуры
- Б) формирование эстетических понятий, оценок, суждений, идеалов, потребностей
- В) это черты, присущие всем без исключения культурам
- Г) форма существования общества, состоящего из различных взаимосвязанных этнических общностей

13. Межкультурная коммуникация - это:

- а) совокупность разнообразных форм отношений при проведении спортивных мероприятий
- б) совокупность методов и способов ведения бизнеса и воздействия на партнёров с целью получения прибыли
- в) отношение людей к событиям и фактам социальной действительности и их оценка

г) совокупность разнообразных форм отношений и общения между индивидами и группами, принадлежащими к разным культурам

14. Для осуществления процесса коммуникации необходимо участие:

а) по крайней мере, двух сторон

б) хотя бы одной стороны

в) более чем двух сторон

г) нет правильного ответа

15. Невербальные средства общения:

а) переписка, приказы, распоряжения, служебные записки

б) жесты, мимика, телодвижения, одежда, взгляды, манера держать себя

в) использование речи, языка и слов

г) всё вышеперечисленное

16. Вербальные средства общения:

а) переписка, приказы, распоряжения, служебные записки

б) использование речи, языка и слов

в) жесты, мимика, телодвижения, одежда, взгляды, манера держать себя

г) всё вышеперечисленное

17. Название коммуникативной модели ИСКП расшифровывается как :

а) источник - сообщение – канал - получатель

б) информация - сообщение – коммуникация - получатель

в) источник – событие – канал - публикация

г) информация – сообщение - коммуникация - публикация

18. К каналам коммуникации относят:

а) сокрытие информации, её кодирование, обмен опытом

б) не допущение раскрытия принимаемых решений

в) обмен и передача информации, обмен эмоциями, обмен опытом

г) средство, с помощью которого сообщение передаётся от источника к получателю

19. Метод научного познания, сущность которого в разделении социокультурных систем и объектов, их группировка с помощью обобщенной идеальной модели или типа - это :

А) культурные универсалии

Б) компоненты культуры

В) типология культуры

Г) социокультурная идентичность

20. Социокультурная идентичность это:

А) осознание человеком своей принадлежности к определённой социальной общности как носительнице конкретной культуры

Б) формирование эстетических понятий, оценок, суждений, идеалов, потребностей

В) это черты, присущие всем без исключения культурам

Г) форма существования общества, состоящего из различных взаимосвязанных этнических общностей

21. Стратегический результат, на который направлен коммуникативный акт это:

А) коммуникативное событие

Б) структура речевой коммуникации

- В) коммуникативная цель
- Г) коммуникативная интенция

22. Семиотика или семиология является наукой о:

- А) воспитании подрастающего поколения
- Б) традициях в национальных культурах
- В) структуре речевой коммуникации
- Г) значащих формах (знаках), средствах выражения значения

23. Практическое владение вербальными и невербальными средствами для осуществления коммуникативных функций; умение варьировать коммуникативные средства в процессе коммуникации в связи с изменением ситуации и условий общения; построение дискурса в соответствии с нормами кода и правилами этикета – это:

- А) функциональный параметр коммуникативной личности
- Б) мотивационный параметр коммуникативной личности
- В) когнитивный параметр коммуникативной личности
- Г) социально – психологический параметр личности

24. Элементы социокультурного наследия, передающиеся из поколения в поколение и сохраняющиеся в определенном обществе в течение длительного времени – это:

- А) ценности
- Б) традиции
- В) обычаи
- Г) ритуалы

25. Практически все, что окружает человека, что составляет его среду обитания и общения можно назвать:

- А) коммуникативной средой
- Б) правовым полем
- В) социально-психологической средой
- Г) экономической средой

26. К одному из множества определений культура можно отнести выражение:

- А) развитие талантов и дарования у индивида, представление о прекрасном, существующем в мире
- Б) форма существования общества, состоящего из различных взаимосвязанных этнических общностей
- В) метод воздействия на людей при осуществлении конкретного вида деятельности
- Г) динамичная система знаний, ценностей, творений и действий, производимых людьми

27. Испытывает трудности на контактоустанавливающей фазе общения, затем четок и логичен. Рекомендуются использовать стратегию ‘разогревания’ партнера (вступительная часть ‘о погоде’, фактическое общение). Это характеризует:

- А) доминантного коммуниканта
- Б) мобильного коммуниканта
- В) ригидного коммуниканта

Г) интровертного коммуниканта

28. Легко входит в разговор, переходит с темы на тему, говорит много, интересно и с удовольствием, не теряется в незнакомой ситуации общения. Следует иногда – в собственных интересах – возвращать его к нужной теме. Это характеризует:

А) доминантного коммуниканта

Б) мобильного коммуниканта

В) ригидного коммуниканта

Г) интровертного коммуниканта

29. Взаимное признание статусов участников общения как коммуникантов и как членов группы; кроме того, публичное оценивание достижения других; умение вовремя разрядить обстановку (*шутка, анекдот*); умение выразить согласие с групповыми идеями, действиями и решениями; умение предложить нужную информацию и идеи группе – это:

А) мотивационный параметр коммуникативной личности

Б) условия функционирования массовой коммуникации

В) когнитивный параметр коммуникативной личности

Г) правила коммуникативного поведения в группе

30. В сфере бизнес - коммуникации коммуникативными событиями можно считать:

А) собрание, заседание

Б) презентации, выставки

В) встречи выпускников, классный час

Г) нет правильного ответа

31. Артефакты, к которым относится автономный мир игровой деятельности - это:

А) вторичные артефакты

Б) синтетические артефакты

В) первичные артефакты

Г) третичные артефакты

32. Страны с преобладанием мужественной культуры характеризуются следующим:

А) приверженность общества таким ценностям, как рекорды, достижения, героизм, упорство в достижении цели, материальный успех

Б) приверженность таким ценностям как выстраивание ровных отношений, склонность к компромиссам, скромность, забота о ближнем, уют, качество жизни

В) все ответы верны

Г) нет правильного ответа

33. Согласно гипотезе Э. Сэпира - Б. Уорфа, язык - это не просто инструмент для воспроизведения мыслей, он сам:

а) формирует мысли людей;

б) зависит от мышления человека;

в) определяет бессознательные установки;

г) является инструментом коммуникации.

34. Этноцентризм представляет собой:

- а) психологическую установку оценивать другие культуры через призму собственного «Я»;
- б) психологическую установку воспринимать и оценивать другие культуры и поведение их представителей через призму своей культуры;
- в) психологическую установку оценивать другие культуры через призму общечеловеческих ценностей;
- г) психологическую установку оценивать другие культуры через призму эмпатии.

35. Одна из наук, занимающаяся невербальной коммуникацией, обозначающая поведение в пространстве, значение дистанции между собеседниками - это:

- А) кинесика
- Б) хронемика
- В) такесика
- Г) проксемика

36. Выберите правильное определение значения слова Аккультурация-это:

- А) разделение социокультурных систем и объектов, их группировка с помощью обобщённой идеальной модели или типа
- Б) результат взаимного влияния взаимодействующих культур, при котором представители одной культуры принимают ценности, нормы, обычаи и традиции другой культуры
- В) совокупность специфических духовных и физических качеств, норм поведения, типов общения и деятельности, типичных для представителей одной нации.
- Г) способ социального взаимодействия народов в целях трансляции социокультурного опыта и организации совместной деятельности

37. Первые центры по изучению межкультурной коммуникации в Европе были открыты в:

- а) Германии;
- б) Франции;
- в) России;
- г) Польше.

38. По определению Д.Н. Овсяннико-Куликовского, в национальных характерах им различались два типа:

- А) пассивный и активный
- Б) синтетический и аналитический
- В) первичный и вторичный
- Г) активный и поликультурный

39. Общение – это форма взаимодействия:

- а) между субъектом и объектом;
- б) между субъектом и техникой;
- в) между субъектом и субъектом;
- г) между субъектом и природой.

40. В 1954 г. опубликована книга Э. Холла, Д. Трагера «Культура как коммуникация», в которой:

- а) обсуждаются проблемы развития восточной культуры;
- б) обсуждаются проблемы развития западной культуры;

- в) рассматривается коммуникация в развитых странах;
- г) предложен термин «межкультурная коммуникация», рассматривается ее специфика.

41. Ожидаемые модели поведения и ценности, которые формально или неформально устанавливаются группой – это:

- А) групповая социализация
- Б) критерии воспитанности
- В) социальные нормы
- Г) методы образования

42. Средства коммуникации в индивидуалистических западных культурах отличаются:

- а) небольшим количеством;
- б) акцентом на содержании сообщения;
- в) неконкретностью речи;
- г) акцентом на форме сообщения.

43. Знаменитая система управления, по А. Файолю, включает в себя:

- а) 14 принципов;
- б) 5 принципов;
- в) 10 принципов;
- г) 22 принципа.

44. Инкультурация – это процесс:

- а) неосознанного переноса собственного психического мира на другого человека;
- б) усвоения человеком в форме коммуникации норм и ценностей культуры;
- в) усвоения знаний, умений, навыков;
- г) подавления человеком собственных этнических стереотипов.

45. К материальным проявлениям культуры относятся:

- А) мифы, легенды, саги, символы, сказки, лозунги и символы
- Б) ценности, герои, структура общения, мифы
- В) организационная коммуникация, обряды, артефакты
- Г) артефакты, оформление пространства, корпоративные символы могущества компании

46. Артефакты, которые используются в производстве: орудия материального и духовного производства - это:

- А) вторичные артефакты
- Б) синтетические артефакты
- В) первичные артефакты
- Г) третичные артефакты

47. Правила поведения в культуре:

- а) наследуются;
- б) автоматически входят в личность;
- в) развиваются в бессознательном;
- г) усваиваются в процессе обучения.

48. Основной ставка в традиционном управлении делается на:

- а) личности работника;
- б) повышении производительности труда;

- в) эффективном использовании материальных ресурсов;
- г) складывающейся ситуации.

49. Уровни корпоративной культуры, по Дилу и Кеннеди включают в себя:

- А) ценности, герои, обряды и ритуалы, структура общения
- Б) установившиеся порядки в компании, организационная коммуникация, материальное проявление культуры, язык общения
- В) групповая социализация, методы воспитания, социальные нормы, критерии образованности
- Г) нет правильного ответа

50. Приоритет в современных теориях управления выражается в использовании:

- а) административных ресурсов;
- б) финансовых ресурсов;
- в) капитала;
- г) человеческих ресурсов.

51. Психический склад этноса состоит из следующих элементов:

- А) пассивность, активность, первичность, вторичность
- Б) характер, темперамент, обычаи и традиции, этническое сознание
- В) адаптация, интеграция, безопасность, условности
- Г) поликультурность, артефакты, условности, приличия

52. Слаженность, взаимодействие, удовлетворение работой и гордость за её результаты; преданность организации и готовность соответствовать её высоким стандартам; высокая требовательность к качеству труда; готовность к переменам, вызванным требованиями прогресса и конкурентной борьбой, невзирая на трудности и бюрократические препоны – это:

- А) материальное проявление корпоративной культуры
- Б) эффективная корпоративная культура
- В) установившиеся порядки в компании
- Г) слабая корпоративная культура

53. К организационным коммуникациям по Трансу и Бейеру относятся:

- А) мифы, легенды, саги, символы, сказки, лозунги и символы
- Б) ценности, герои, структура общения, мифы
- В) организационная коммуникация, обряды, артефакты
- Г) артефакты, оформление пространства, корпоративные символы могущества компании

54. В 1946 году в США был создан Институт службы за границей, первым директором которого был лингвист:

- а) Б. Лейпман;
- б) Э. Холл;
- в) Д. Трагер;
- г) М. Вертгаймер

55. Выберите верные типы реакций на другую культуру:

- А) отрицание культурных значений, защита собственного превосходства, минимизация культурных различий, адаптация к новой культуре, интеграция

Б) инокультурное, аномальное, родное, зловещее, интеграция, адаптация, политическое влияние

В) все ответы верны

Г) нет правильного ответа

56. Корпоративная культура может меняться под воздействием следующих тенденций:

А) артефакты, оформление пространства, корпоративные символы могущества компании

Б) групповая социализация, методы воспитания, социальные нормы, критерии образованности

В) смена руководства, слабая корпоративная культура, высокие зарплаты

Г) изменение в кадровой политике, создание социальных условий, введение гибкого графика работы

57. Одна из наук, занимающаяся невербальной коммуникацией, изучающая роль прикосновений при общении - это:

А) кинесика

Б) хронемика

В) такесика

Г) проксемика

58. Этнокультурное общение-это:

А) разделение социокультурных систем и объектов, их группировка с помощью обобщённой идеальной модели или типа

Б) результат взаимного влияния взаимодействующих культур, при котором представители одной культуры принимают ценности, нормы, обычаи и традиции другой культуры

В) совокупность специфических духовных и физических качеств, норм поведения, типов общения и деятельности, типичных для представителей одной нации.

Г) способ социального взаимодействия народов в целях трансляции социокультурного опыта и организации совместной деятельности

59. Классификацию национальных организационных культур в многонациональных корпорациях на инкубатор, семью, управляемую ракету и Эйфелеву башню предложил:

А) Э. Холл

Б) Дилл и Кеннеди

В) Тромпенаарс

Г) С. Г. Рубинштейн

60. Уровни корпоративной культуры по Трансу и Бейеру:

А) ценности, герои, обряды и ритуалы, структура общения

Б) установившиеся порядки в компании, организационная коммуникация, материальное проявление культуры, язык общения

В) групповая социализация, методы воспитания, социальные нормы, критерии образованности

Г) нет правильного ответа

Ключи правильных ответов

- 1.Г
- 2.Г
- 3.а
- 4.б
- 5.в
- 6.Г
- 7.в
- 8.Г
- 9.Г
- 10.Г
- 11.Г
- 12.в
- 13.Г
- 14.б
- 15.б
- 16.б
- 17.а
- 18.Г
- 19.в
- 20.а
- 21.в
- 22.Г
- 23.а
- 24.б
- 25.а
- 26.Г
- 27.в
- 28.б
- 29.Г
- 30.а
- 31.Г
- 32.а
- 33.а
- 34.а
- 35.Г
- 36.б
- 37.а
- 38.а
- 39.в
- 40.Г
- 41.в
- 42.б
- 43.а

44.б
45.г
46.в
47.в
48.б
49.г
50.г
51.б
52.б
53.а
54.б
55.г
56.г
57.в
58.г
59.в
60.б

УК-3 Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели

Знать: методы подбора эффективной команды; основные условия эффективной командной работы; основы стратегического управления трудовыми ресурсами, нормативные правовые акты, касающиеся организации и осуществления профессиональной деятельности и принципы командной работы.

Задания, необходимые для оценивания сформированности УК-3 на пороговом уровне:

Перечень заданий для самостоятельного изучения

Задание 1. *Прочтите текст и определите, какой вид лакуны послужил основой для коммуникативной неудачи. Найдите собственные примеры подобных несовпадений и обсудите, какое влияние на ход межкультурной коммуникации они могут оказать.*

Некая австралийская учительница решила заняться просветительством и благотворительностью. Она стала преподавать бесплатно в школе для детей аборигенов. Подходя творчески к своему делу, она стала использовать игровые методики. На перемене она стала учить их игре под названием «Кто меня трогал?». В этой игре все дети встают в круг и тому, кто водит, завязывают глаза. Затем кто-то из круга тихо подходит к водящему, дотрагивается до него и

возвращается на место. Потом водящий снимает повязку и должен угадать, кто до него дотронулся. Однако эффект был удручающим. Вопреки ожиданиям учительницы, дети не проявляли интереса к ее занятиям, они перестали ее слушаться, стали неуправляемыми. Естественно, что после этого все попытки выучить алфавит стали безрезультатными. Наступила ситуация разочарования, и учительница сделала для себя вывод, что дети аборигенов глупы, у них нет способностей к обучению, возможно в этом виновата их генетика. С другой стороны, родители жаловались на то, что их учительница не пользуется и не может пользоваться авторитетом у детей. Дети перестали ее слушаться, так как обнаружили ее элементарную некомпетентность в той игре, которую она сама предложила. Более того, они стали считать ее глупой и поэтому перестали обращать на нее внимание. Угасание эмоционального интереса обусловило отрицательный эффект в познании.

Задание 2. *Проанализируйте следующие тексты и определите, к какому типу дискурса они относятся.*

1) В этой связи подробнее остановлюсь на международном энергетическом сотрудничестве... В энергетической сфере Россия ориентируется на создание единых для всех рыночных принципов и прозрачных условий. Очевидно, что цена на энергоносители должна определяться рынком, а не являться предметом политических спекуляций, экономического давления или шантажа. Мы открыты для сотрудничества. Зарубежные компании участвуют в наших крупнейших энергетических проектах. По различным оценкам, до 26 % добычи нефти в России, – вот вдумайтесь в эту цифру, пожалуйста, – до 26 % добычи нефти в России приходится на иностранный капитал ... Экономическая безопасность – это сфера, где всем следует придерживаться единых принципов. Мы готовы честно конкурировать.

2) До сих пор большинство нашего населения почему-то полагает, что здоровье – проблема сугубо медицинская. Но существуют четкие расчеты: в развитом мире вклад медицины в здоровье населения, то есть в лечение, исправление врожденных аномалий и т.д., составляет всего лишь 12–13 %. Остальное гарантируют правильный образ жизни самих людей, приличная экология, питание, хорошее социальное самочувствие населения. Но у нас пока вклад медицины – целых 50 %. И в России множество больных! Первейшая причина этого – как раз наплевательское отношение к собственному здоровью.

3) Я выскажу вам свою мысль по этому вопросу. Эта мысль проста. Мы – солдаты. Я считаю себя солдатом, ибо я всю жизнь работал в области военных вопросов, и для меня, как военного, вопросы Армии и Флота представляются нераздельными. Я скажу вам следующее. Мы глубоко убеждены в том, что возродит Россию ее Армия. Без Армии нет государства, – нет государственности, скажу более: нет основ общественной и имущественной безопасности, нет свободы. Армия есть фундамент, на котором стоит государство, и если нам не удастся создать дисциплинированной силы, мы не создадим государства. К этому приводит история не исключительно только России, но и всего

человечества.

4) Священное Писание утверждает абсолютную необходимость института гражданской власти в пораженном грехом мире. Цитирую апостола Павла: «Противящийся власти противится Божиему установлению». Силы зла, увы, реальны, и чтобы люди могли жить мирно, трудиться, растить детей, необходимо государство, которое будет сдерживать зло, в том числе и силой. Мы видим, что там, где государство исчезает или ослабевает настолько, что уже не может исполнять свои функции, в обществе

водворяется хаос. Православные христиане, по заповеди апостола, молятся «за царей и за всех начальствующих, дабы проводить нам жизнь тихую и безмятежную во всяком благочестии и чистоте», понимая, что такая жизнь обеспечивается служителями государства, которые пресекают злую волю преступников и готовы отразить нашествие иноплеменников. Поэтому большое место в православной традиции занимает этика государственного служения. В наших святцах немало имен царей, князей, правителей, воинов, отдавших свою жизнь служению ближним и защите Отечества. И это вовсе не случайно, ведь представители государственной власти, которые поддерживают порядок и пресекают беззаконие, исполняют миссию, возложенную на них Самим Богом. Вот что говорит об этом апостол Павел: «если делаешь зло – бойся, ибо тот, у кого власть, не напрасно носит меч: Он Божий слуга, отмститель в наказание делающему злое».

Задание 3. Проанализируйте следующий текст носителей русского языка с точки зрения грамматики английского языка.

На днях захожу в наш магазин – там распродажа как раз была... Смотрю, лежат замечательные прихватки для кухни... Как раз то, что нужно. Не успела я руку протянуть, как какая-то бабка подлетает и давай меня отпихивать... Я ей говорю: «Можно поосторожней? » А она как разорется... Ну, подумала я, да пропади ты пропадом... Так и ушла ни с чем...

Задание 4. Определите причину коммуникативного сбоя в приведенной ситуации общения. Какие компоненты содержания языковой личности были проигнорированы?

На азербайджанскую свадьбу пригласили русского парня. Он был в восторге от всей пышности азербайджанской свадьбы, от того, до чего ее весело празднуют, живая музыка его больше всего впечатлила. Но никто не кричал «горько», и он решил выкрикнуть во время пожеланий у микрофона: «А молодым пока ГОРЬКО!!!». Однако это вызвало бурный смех присутствующих.

Жених невесту так и не поцеловал. Гость остался в неведении.

Задание 5. Найдите на сайтах интернета информацию о символических значениях цвета в разных культурах. Какие последствия могут иметь расхождения в цветовом символизме при межкультурном общении?

Ключи правильных ответов:

Задание 1

Видом лакуны, который послужил основой проблемой коммуникации между учительницей и аборигенами является межъязыковая лакуна. Это произошло в следствие разного менталитета и культурных особенностей разных стран.

Задание 2

1. Политический дискурс. А целью политического дискурса является побуждение адресата к определенным действиям в сфере политики, внушение некоторых оценок.

2. Публицистический дискурс по праву можно назвать самым живым, динамичным, активным, постоянно меняющимся типом дискурса. Он связан с реальными событиями и явлениями, происходящими в жизни общества, отражает конкретные действия в определенный промежуток времени.

3. Бытийный дискурс. Личностно-ориентированный дискурс представлен двумя основными разновидностями: бытовой и бытийной. В бытийном дискурсе предпринимаются попытки раскрыть свой внутренний мир во всем его богатстве, общение носит развернутый, предельно насыщенный смыслами характер, используются все формы речи на базе литературного языка

4. Религиозный дискурс. Считает, что религиозный дискурс обладает некой «театральностью», в нем присутствует обязательный компонент страха, и с эти нельзя не согласиться. Целью религиозного дискурса, по мнению исследователя, является воспитание личности.

Задание 3

С точки зрения английской грамматики данный текст был очень далёк от русского, так английский язык является аналитическим, а русский язык синтетическим. В аналитических языках грамматические значения выражаются с помощью служебных слов, в рамках предложения. В синтетических языках грамматические значения выражаются в пределах самого слова, формами слов (аффиксы, флексии)

Задание 4

Дело в том, что согласно нашей традиции ,когда молодоженам на свадьбе кричат «Горько!», они должны поцеловать друг друга, и человек в приведённом отрывке не имел в виду ничего негативного, он просто хотел, чтобы жених и невеста поцеловались. В данном случае мужчина ориентировался на русские традиции и поэтому вызвал смех у гостей. Потому что в Азербайджане не принято целоваться на людях и кричать "Горько!" на свадьбе.

Задание 5

Что касается красного цвета — так для народов Дальнего Востока это символ любви, рождения, жизни, возвышенных чувств, а также, символизирует удачу и

праздник. В Китае красный цвет носят невесты как символ выносливости и веры, а в Индии он символизирует чистоту. Европа же, наоборот, видит в этом цвете грех и жертвенность. Для жителей Южной Африки это цвет скорби, а для Австралийских аборигенов – цвет земли. В США и Японии красный цвет символизирует опасность и террористическую угрозу, как это ни странно кажется для китайцев, ведь для них это цвет счастья. Также для японцев красный – это цвет гнева и ярости, поэтому в мультиках их показывают сильно краснеющими в гнев. Во Франции – это цвет аристократов, а у египтян этот цвет ассоциируется с трауром.

Синим цветом принято считать цвет неба, спокойствия, мира. На западе это цвет терпения, свободы, прогресса и единства. Для Европы синий – это божественный цвет, гармония, единство, преданность. Для Ирана – напротив – цвет скорби. Для Иудаизма – священный цвет. В Китае – символ бессмертия. Голубой цвет в Египте – истина и добродетель, а для США – мужественность, именно поэтому этот цвет присутствует на их флаге. И понятно, почему Япония смотрит на Америку по-особенному, ведь для японцев голубой – подлость и мошенничество.

Первое, что ассоциируется с желтым цветом – это солнце. Этот цвет яркий и бодрящий, летний и вдохновляющий. Поэтому цвет такси в США желтый – стремительность, движение и проворство. Что касается Запада – для этого народа желтый как позитивный, солнечный цвет радости и счастья, так и негативный – он может символизировать зависть, предательство и бесчестность. Для Индии, Китая и Японии этот цвет ассоциируется с солнцем и золотом. В Китае желтый предназначен для членов имперской семьи и двора, цвет богатства и счастья, а в Индии этот цвет отождествляется с торговлей, удачей и сделками. В Японии это цвет изящества и грации. Ну а в Египте и Иордании желтый цвет можно лицезреть на похоронных процессиях и в период траура.

Как можно заметить, наиболее противоречивы взгляды Дальнего Востока и Америки, об этом не следует забывать при общении с представителями этих культур. Цвета, казалось бы, мелочь, так часто игнорируемая путешественниками, несет в себе намного большее значение, чем нам кажется. Соответствие культурным ценностям Вашего пункта назначения позволит избежать неприятных ситуаций, представит Вас в правильном «цвете» перед иностранцами и увеличит шансы на успех в бизнесе.

Перечень тем докладов/сообщений

1. Причины и функции стереотипов.
2. Понятие и виды коммуникации.
3. Общение и коммуникация.

4. Коммуникация и культура.
5. Вербальная коммуникация и ее элементы.
6. Невербальная коммуникация и ее формы.
7. Паравербальная коммуникация и ее элементы.
8. Сущность процесса восприятия.
9. Культура и восприятие.
10. Сущность и ошибки атрибуции.

Уметь: определять стиль управления и эффективность руководства командой; вырабатывать командную стратегию; применять принципы и методы организации командной деятельности;

Задания, необходимые для оценивания сформированности ОПК-4 на пороговом уровне:

Перечень заданий для самостоятельного изучения

Задание 1. *Просмотрите видеофрагмент «Transactional Communication» и ответьте на следующие вопросы:*

- 1) Какое определение термину «коммуникация» дает лектор? Кому оно принадлежит?
- 2) Какие характеристики акта коммуникации описаны в лекции? Сравните их с теми, что вы изучали при подготовке к семинару.
- 3) Что дает лектору основания утверждать, что идеальная коммуникация невозможна?
- 4) Что понимается под термином «noise»? Охарактеризуйте каждый из четырех видов помех, описанных в лекции.
- 5) Что такое «context»? Примеры каких переменных, формирующих контекст коммуникации, приведены в лекции?

Задание 2. *Найдите в Интернете материалы, рассматривающие различные аспекты коммуникации, и заполните пробелы в таблице.*

1	Аксиологический	– общение нацелено на активацию позитивного отношения самих субъектов взаимодействия к себе, другим людям и окружающему миру в целом
2	Гносеологический	– ...?

3	...?	– обмен интересной для собеседников информацией, являющейся источником каких-либо видов активности человека
4	Практический	– ...?
5	...?	– простой обмен репликами для поддержания разговора в условиях, когда общающиеся особенно не заинтересованы во взаимодействии, но вынуждены общаться
6	...?	– ...?
7	...?	– общение анализируется как взаимодействие индивидов в процессе их кооперации

Задание 3. Рассмотрите психологические компоненты приведенного ниже акта коммуникации и выясните, почему полученное сообщение было истолковано адресатом некорректно.

Believing What They Say

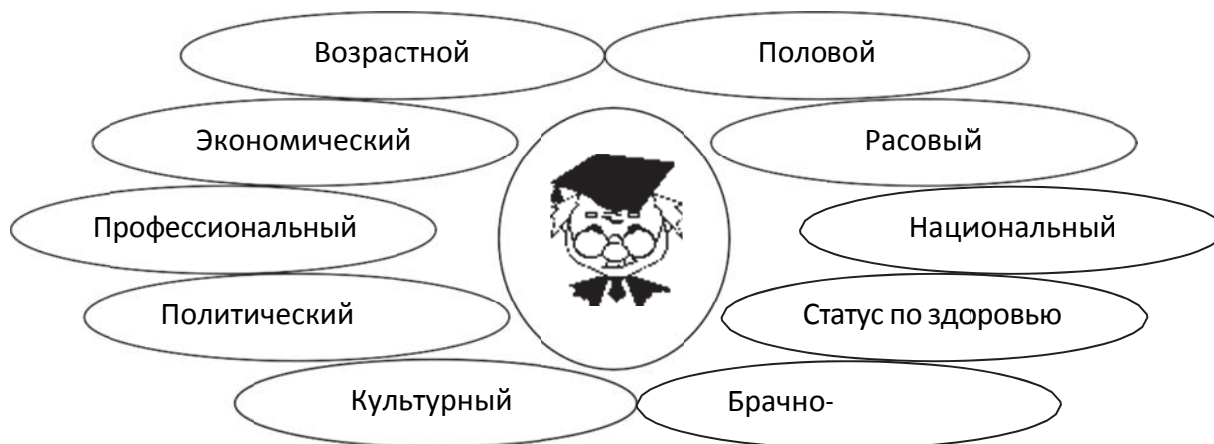
Shortly after arriving from Beirut, Mrs. Berberian breaks her ankle and goes to a doctor who expresses interest in her Middle Eastern background. Consequently, on her next appointment, she brings him homemade Armenian pastries. He falls in love with her cooking, so on subsequent visits, she brings him more treats. One day he asks her if she would be willing to make three hundred spinach bouraks (spinach-filled pastries) for a party he is hosting. «I'll pay you for your costs», he says. Flattered, Mrs. Berberian agrees. She labors many hours, spends a lot of money on the ingredients, and even buys a special tray to display the finished delicacies. When the doctor comes to pick them up, he is delighted and asks, «How much do I owe you?». «Oh, nothing», demurs an exhausted Mrs. Berberian. Surprised, the doctor says, «Why, thank you», and leaves with the three hundred pastries.

Mrs. Berberian weeps bitterly.

Задание 4. Статусная роль указывает на поведение, предписанное человеку его социальным положением, или статусом. Изучите следующий текст и изображенный на рисунке статусный портрет индивида. Скажите, какие статусы описаны в тексте, как они влияют на характер коммуникативного акта и почему их игнорирование приводит к сбою в коммуникации.

Степень статусного неравенства в разных культурах различна: в русской культуре она выше, чем в английской (подтверждением чему является, в частности, наличие в русском языке местоимений ты /вы, обращений по имени-отчеству); в восточных культурах выше, чем в русской. Так, например, в узбекском языке существуют 4 местоимения второго лица, которые выражают разные оттенки отношений, в японском – 7. В Китае члены семьи и родственники обращаются друг к другу исключительно по иерархии родства, например, «вторая

старшая сестра», «муж старшей сестры», «жена старшего дяди со стороны матери» и т. д. Обратиться по имени можно только к младшему. Что же касается служебной иерархии, то китайцы при обращении эксплицируют название любой должности с соблюдением строгой иерархии.



Данные различия в социально-культурных отношениях находят прямое отражение в особенностях коммуникации. Английский стиль характеризуется симметричностью взаимоотношений между участниками коммуникации, высокой степенью неформальности: быстрый переход на обращение по имени, неформальное приветствие старших младшими, что позволяет определять английский стиль коммуникации как личностно-ориентированный. В английской культуре важна сама личность, а не ее социальный статус. Особенностью японского, корейского или китайского стилей коммуникации, напротив, является формальность в общении, подчеркивание асимметричности ролевых позиций, молодое поколение не может позволить себе спор на равных со старшим по возрасту и т.д.

В данных языках существуют специальные языковые средства, указывающие на статус собеседников, степень близости, контекст общения, что позволяет характеризовать эти стили коммуникации как статусно-ориентированные.

Задание 5. Прочитайте следующий текст. Разбейтесь на пары и обменяйтесь репликами согласия/несогласия. Попробуйте догадаться, к какой культуре относится ваш речевой партнер и что он вам ответил.

У айнов на севере Японии кивок головой не известен; для выражения смысла «да» айны пользуются руками, а именно в знак подтверждения и согласия обе руки приставлены к груди и движутся вверх-вниз открытыми ладонями кверху. Для выражения смысла отрицания правая рука с ладонью, направленной в сторону адресата, движется несколько раз справа налево и обратно. Абиссинцы невербально кодируют смысл «да» следующим образом: они резко откидывают голову чуть назад и поднимают брови, а смысл «нет» передают резким толчком головы к правому плечу. Чернокожие пигмеи семаңги из центральной части Малайзии, чтобы выразить смысл «да», резко выдвигают подбородок вперед, а для обозначения «нет» опускают вниз глаза. Арабы, желая выразить смысл «да»,

покачивают головой из стороны в сторону (а смысл «нет» они передают, вскидывая голову и обычно слегка щелкая при этом языком). Люди из народа даяки, проживающего на острове Борнео, в качестве жеста «да» поднимают глаза, бенгалец из Калькутты в знак согласия быстро помотает головой четыре раза по дуге от плеча, а маори для невербального выражения того же смысла поднимет голову и подбородок. Греки выражают эмоционально окрашенное отрицание таким образом: они откидывают голову назад, закрывают глаза, часто при этом качая головой из стороны в сторону. Некоторые группы индейцев Парагвая для отрицания морщат нос и закрывают глаза; губы их при этом выдвигаются вперед, как в нашем жесте «надуть губы».

Задание 6. Прочтите текст и определите, какой вид лакуны послужил основой для коммуникативной неудачи. Найдите собственные примеры подобных несовпадений и обсудите, какое влияние на ход межкультурной коммуникации они могут оказать.

Некая австралийская учительница решила заняться просветительством и благотворительностью. Она стала преподавать бесплатно в школе для детей аборигенов. Подходя творчески к своему делу, она стала использовать игровые методики. На перемене она стала учить их игре под названием «Кто меня трогал?». В этой игре все дети встают в круг и тому, кто водит, завязывают глаза. Затем кто-то из круга тихо подходит к водящему, дотрагивается до него и возвращается на место. Потом водящий снимает повязку и должен угадать, кто до него дотронулся. Однако эффект был удручающим. Вопреки ожиданиям учительницы, дети не проявляли интереса к ее занятиям, они перестали ее слушаться, стали неуправляемыми. Естественно, что после этого все попытки выучить алфавит стали безрезультатными. Наступила ситуация разочарования, и учительница сделала для себя вывод, что дети аборигенов глупы, у них нет способностей к обучению, возможно в этом виновата их генетика. С другой стороны, родители жаловались на то, что их учительница не пользуется и не может пользоваться авторитетом у детей. Дети перестали ее слушаться, так как обнаружили ее элементарную некомпетентность в той игре, которую она сама предложила. Более того, они стали считать ее глупой и поэтому перестали обращать на нее внимание. Угасание эмоционального интереса обусловило отрицательный эффект в познании.

Задание 7. Проанализируйте следующий текст носителей русского языка с точки зрения грамматики английского языка.

На днях захожу в наш магазин – там распродажа как раз была... Смотрю, лежат замечательные прихватки для кухни... Как раз то, что нужно. Не успела я руку протянуть, как какая-то бабка подлетает и давай меня отпихивать... Я ей говорю: «Можно поосторожней? » А она как разорется... Ну, подумала я, да пропади ты пропадом... Так и ушла ни с чем...

Задание 8. Определите причину коммуникативного сбоя в приведенной ситуации

общения. Какие компоненты содержания языковой личности были проигнорированы?

На азербайджанскую свадьбу пригласили русского парня. Он был в восторге от всей пышности азербайджанской свадьбы, от того, до чего ее весело празднуют, живая музыка его больше всего впечатлила. Но никто не кричал «горько», и он решил выкрикнуть во время пожеланий у микрофона: «А молодым пока ГОРЬКО!!!». Однако это вызвало бурный смех присутствующих.

Жених невесту так и не поцеловал. Гость остался в неведении.

Задание 9. Найдите на сайтах интернета информацию о символических значениях цвета в разных культурах. Какие последствия могут иметь расхождения в цветовом символизме при межкультурном общении?

Ключи правильных ответов:

Задание 2

1	Аксиологический	– общение нацелено на активацию позитивного отношения самих субъектов взаимодействия к себе, другим людям и окружающему миру в целом
2	Гносеологический	человек выступает как субъект и объект социокультурного познания
3	Информационный	– обмен интересной для собеседников информацией, являющейся источником каких-либо видов активности человека
4	Практический	процесс общения рассматривается в качестве обмена результатами деятельности, способностями, умениями и навыками.
5	Фактический	– простой обмен репликами для поддержания разговора в условиях, когда общающиеся особенно не заинтересованы во взаимодействии, но вынуждены общаться
6	Семиотический	общение выступает как специфическая знаковая система и как посредник в функционировании различных знаковых систем
7	Интерактивный	– общение анализируется как взаимодействие индивидов в процессе их кооперации

Задание 3

В данном случае сообщение было неправильно истолковано адресатом, так как своей фразой "Oh, nothing!" миссис Берберян проявила вежливость, а доктор воспринял это буквально.

Задание 4

Социальный статус — это определенная позиция, занимаемая индивидом в обществе или социальной группе, связанная с другими позициями через систему прав и обязанностей.

Социальная роль — это соответствующий принятым нормам способ поведения людей в зависимости от их статуса или позиции в обществе, в системе межличностных отношений.

В данном тексте приведены следующие виды социальных статусов:

Возрастной, профессиональный, национальный.

Придерживаться социальных ролей и соответствующих им моделей поведения — это компонент, требуемый от носителя определенного статуса. Претендуя на данный статус, человек должен выполнять все ролевые требования, закрепленные за этой социальной позицией.

Задание 6

Видом лакуны, который послужил основой проблемой коммуникации между учительницами и аборигенами является межъязыковая лакуна. Это произошло в следствие разного менталитета и культурных особенностей разных стран.

Задание 7

С точки зрения английской грамматики данный текст был очень далёк от русского, так английский язык является аналитическим, а русский язык синтетическим. В аналитических языках грамматические значения выражаются с помощью служебных слов, в рамках предложения. В синтетических языках грамматические значения выражаются в пределах самого слова, формами слов (аффиксы, флексии).

Задание 8

Дело в том, что согласно нашей традиции ,когда молодоженам на свадьбе кричат «Горько!», они должны поцеловать друг друга, и человек в приведённом отрывке не имел в виду ничего негативного, он просто хотел, чтобы жених и невеста поцеловались. В данном случае мужчина ориентировался на русские традиции и поэтому вызвал смех у гостей. Потому что в Азербайджане не принято целоваться на людях и кричать "Горько!" на свадьбе.

Задание 9

Что касается красного цвета — так для народов Дальнего Востока это символ любви, рождения, жизни, возвышенных чувств, а также, символизирует удачу и праздник. В Китае красный цвет носят невесты как символ выносливости и веры, а в Индии он символизирует чистоту. Европа же, наоборот, видит в этом цвете грех и жертвенность. Для жителей Южной Африки это цвет скорби, а для Австралийских аборигенов — цвет земли. В США и Японии красный цвет символизирует опасность и террористическую угрозу, как это ни странно кажется

для китайцев, ведь для них это цвет счастья. Также для японцев красный – это цвет гнева и ярости, поэтому в мультиках их показывают сильно краснеющими в гнев. Во Франции – это цвет аристократов, а у египтян этот цвет ассоциируется с трауром.

Синим цветом принято считать цвет неба, спокойствия, мира. На западе это цвет терпения, свободы, прогресса и единства. Для Европы синий – это божественный цвет, гармония, единство, преданность. Для Ирана – напротив – цвет скорби. Для Иудаизма – священный цвет. В Китае – символ бессмертия. Голубой цвет в Египте – истина и добродетель, а для США – мужественность, именно поэтому этот цвет присутствует на их флаге. И понятно, почему Япония смотрит на Америку по-особенному, ведь для японцев голубой – подлость и мошенничество.

Первое, что ассоциируется с желтым цветом – это солнце. Этот цвет яркий и бодрящий, летний и вдохновляющий. Поэтому цвет такси в США желтый – стремительность, движение и проворство. Что касается Запада – для этого народа желтый как позитивный, солнечный цвет радости и счастья, так и негативный – он может символизировать зависть, предательство и бесчестность. Для Индии, Китая и Японии этот цвет ассоциируется с солнцем и золотом. В Китае желтый предназначен для членов имперской семьи и двора, цвет богатства и счастья, а в Индии этот цвет отождествляется с торговлей, удачей и сделками. В Японии это цвет изящества и грации. Ну а в Египте и Иордании желтый цвет можно лицезреть на похоронных процессиях и в период траура.

Как можно заметить, наиболее противоречивы взгляды Дальнего Востока и Америки, об этом не следует забывать при общении с представителями этих культур. Цвета, казалось бы, мелочь, так часто игнорируемая путешественниками, несет в себе намного большее значение, чем нам кажется. Соответствие культурным ценностям Вашего пункта назначения позволит избежать неприятных ситуаций, представит Вас в правильном «цвете» перед иностранцами и увеличит шансы на успех в бизнесе.

Перечень тем докладов/сообщений

1. Межкультурные конфликты и их причины.
2. Явление культурного шока, его симптомы и способы преодоления.
3. Понятие и детерминанты межличностной аттракции.
4. Понятие и сущность предрассудка.
5. Типы предрассудков и их корректировка.
6. Сущность и основные формы аккультурации.

7. Аккультурация как коммуникация.
8. Толерантность как результат межкультурной коммуникации.
9. Понятие и структура межкультурной компетентности.
10. Межкультурный тренинг как метод обучения межкультурной коммуникации

УК-3 Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели

Владеть: определять стиль управления и эффективность руководства командой; вырабатывать командную стратегию; применять принципы и методы организации командной деятельности;

Задания, необходимые для оценивания сформированности УК-3 на продвинутом уровне

Перечень тем группового или индивидуального проекта

1. История развития МКК.
2. Этнические стереотипы в МКК.
3. Актуальность проблем МКК в современных условиях.
4. Личность в межкультурном общении.
5. Толерантность – залог успеха МКК?
6. Формирование культуры толерантности.
7. Компетенции В МКК молодежи в русско-английском языковом пространстве.
8. Личность в контексте «культуры».
9. Личностные факторы возникновения межкультурных конфликтов.

Прохождение теста

1. Название коммуникативной модели ИСКП расшифровывается как :

- а) источник - сообщение – канал - получатель
- б) информация - сообщение – коммуникация - получатель
- в) источник – событие – канал - публикация
- г) информация – сообщение - коммуникация - публикация

2. К каналам коммуникации относят:

- а) сокрытие информации, её кодирование, обмен опытом

- б) не допущение раскрытия принимаемых решений
- в) обмен и передача информации, обмен эмоциями, обмен опытом
- г) средство, с помощью которого сообщение передаётся от источника к получателю

3. Практическое владение вербальными и невербальными средствами для осуществления коммуникативных функций; умение варьировать коммуникативные средства в процессе коммуникации в связи с изменением ситуации и условий общения; построение дискурса в соответствии с нормами кода и правилами этикета – это:

- а) функциональный параметр коммуникативной личности
- б) мотивационный параметр коммуникативной личности
- в) когнитивный параметр коммуникативной личности
- г) социально – психологический параметр личности

4. Символы в межкультурной коммуникации:

- а) это условные знаки, обозначающие какие-то предметы, процессы, явления
- б) это информация в исходном виде, которую автор хочет передать получателю, идея
- в) это желание вступить в общение с другим человеком
- г) нет правильного ответа

5. Семиотика или семиология является наукой о:

- а) воспитании подрастающего поколения
- б) традициях в национальных культурах
- в) структуре речевой коммуникации
- г) значащих формах (знаках), средствах выражения значения

6. На основе, каких наук сформировалась дисциплина «Межкультурная коммуникация»?

- а) политология, экономика, политология, история, физика
- б) политология, коммуникативистика, математика, физика, лингвистика
- в) культурология, экономика, физика, математика, сопромат
- г) коммуникативистика, культурология, социальная психология, лингвистика

7. Элементы социокультурного наследия, передающиеся из поколения в поколение и сохраняющиеся в определенном обществе в течение длительного времени – это:

- а) ценности
- б) традиции
- в) обычаи
- г) ритуалы

8. К одному из множества определений культура можно отнести выражение:

- а) развитие талантов и дарования у индивида, представление о прекрасном, существующем в мире
- б) форма существования общества, состоящего из различных взаимосвязанных этнических общностей
- в) метод воздействия на людей при осуществлении конкретного вида деятельности
- г) динамичная система знаний, ценностей, творений и действий, производимых людьми

9. Формы межкультурной коммуникации:

- а) Линейная, прямоугольная, круговая
- б) Линейная, гносеологическая, информативная
- в) Линейная, транзакционная, интерактивная
- г) Линейная, гносеологическая, информативная

10. Метод научного познания, сущность которого в разделении социокультурных систем и объектов, их группировка с помощью обобщенной идеальной модели или типа - это :

- а) культурные универсалии
- б) компоненты культуры
- в) типология культуры
- г) социокультурная идентичность

11. Выберите верные типы реакций на другую культуру:

- а) отрицание культурных значений, защита собственного превосходства, минимизация культурных различий, адаптация к новой культуре, интеграция
- б) инокультурное, аномальное, родное, зловещее, интеграция, адаптация, политическое влияние
- в) все ответы верны
- г) нет правильного ответа

12. К материальным проявлениям культуры относятся:

- а) мифы, легенды, саги, символы, сказки, лозунги и символы
- б) ценности, герои, структура общения, мифы
- в) организационная коммуникация, обряды, артефакты
- г) артефакты, оформление пространства, корпоративные символы могущества компании

13. В 1946 году в США был создан Институт службы за границей, первым директором которого был лингвист:

- а) Б. Лейпман;
- б) Э. Холл;
- в) Д. Трагер;
- г) М. Вертгаймер

14. Социокультурная идентичность это:

- А) осознание человеком своей принадлежности к определённой социальной общности как носительнице конкретной культуры
- Б) формирование эстетических понятий, оценок, суждений, идеалов, потребностей
- В) это черты, присущие всем без исключения культурам
- Г) форма существования общества, состоящего из различных взаимосвязанных этнических общностей

15. Знаменитая система управления, по А. Файолю, включает в себя:

- а) 14 принципов;
- б) 5 принципов;
- в) 10 принципов;
- г) 22 принципа.

16. Инкультурация – это процесс:

- а) неосознанного переноса собственного психического мира на другого человека;
- б) усвоения человеком в форме коммуникации норм и ценностей культуры;

- в) усвоения знаний, умений, навыков;
- г) подавления человеком собственных этнических стереотипов.

17. Средства коммуникации в индивидуалистических западных культурах отличаются:

- а) небольшим количеством;
- б) акцентом на содержании сообщения;
- в) неконкретностью речи;
- г) акцентом на форме сообщения.

18. Стратегический результат, на который направлен коммуникативный акт это:

- А) коммуникативное событие
- Б) структура речевой коммуникации
- В) коммуникативная цель
- Г) коммуникативная интенция

19. Корпоративная культура может меняться под воздействием следующих тенденций:

- А) артефакты, оформление пространства, корпоративные символы могущества компании
- Б) групповая социализация, методы воспитания, социальные нормы, критерии образованности
- В) смена руководства, слабая корпоративная культура, высокие зарплаты
- Г) изменение в кадровой политике, создание социальных условий, введение гибкого графика работы

20. Одна из наук, занимающаяся невербальной коммуникацией, изучающая роль прикосновений при общении - это:

- А) кинесика
- Б) хронемика
- В) такесика
- Г) проксемика

21. Ожидаемые модели поведения и ценности, которые формально или неформально устанавливаются группой – это:

- А) групповая социализация
- Б) критерии воспитанности
- В) социальные нормы
- Г) методы образования

22. Общение – это форма взаимодействия:

- а) между субъектом и объектом;
- б) между субъектом и техникой;
- в) между субъектом и субъектом;
- г) между субъектом и природой.

23. В 1954 г. опубликована книга Э. Холла, Д. Трагера «Культура как коммуникация», в которой:

- а) обсуждаются проблемы развития восточной культуры;
- б) обсуждаются проблемы развития западной культуры;
- в) рассматривается коммуникация в развитых странах;

г) предложен термин «межкультурная коммуникация», рассматривается ее специфика.

24. Уровни корпоративной культуры по Трансу и Бейеру:

А) ценности, герои, обряды и ритуалы, структура общения

Б) установившиеся порядки в компании, организационная коммуникация, материальное проявление культуры, язык общения

В) групповая социализация, методы воспитания, социальные нормы, критерии образованности

Г) нет правильного ответа

25. Этнокультурное общение-это:

А) разделение социокультурных систем и объектов, их группировка с помощью обобщённой идеальной модели или типа

Б) результат взаимного влияния взаимодействующих культур, при котором представители одной культуры принимают ценности, нормы, обычаи и традиции другой культуры

В) совокупность специфических духовных и физических качеств, норм поведения, типов общения и деятельности, типичных для представителей одной нации.

Г) способ социального взаимодействия народов в целях трансляции социокультурного опыта и организации совместной деятельности

26. Основной ставка в традиционном управлении делается на:

а) личности работника;

б) повышении производительности труда;

в) эффективном использовании материальных ресурсов;

г) складывающейся ситуации.

27. С позиции когнитивной лингвистики, взаимодействие между представителями разных культур – это:

а) отнесение сведений, получаемых из внешнего мира к этому миру;

б) отражение объектов в совокупности их свойств;

в) отражение обобщенной структуры объекта другого;

г) понимание дискурса и концептов друг друга.

28. Практически все, что окружает человека, что составляет его среду обитания и общения можно назвать:

А) коммуникативной средой

Б) правовым полем

В) социально-психологической средой

Г) экономической средой

29. Общие представления, разделяемые большей частью общества, относительно того, что является желательным, правильным и полезным – это:

А) ценности

Б) традиции

В) обычаи

Г) ритуалы

30. Цели коммуникации:

а) сокрытие информации, её кодирование, обмен опытом

б) не допущение раскрытия принимаемых решений

- в) обмен и передача информации, обмен эмоциями, обмен опытом
- г) средство, с помощью которого сообщение передаётся от источника к получателю

31. Термин «Межкультурная коммуникация» был введён:

- а) З.Фрейдом
- б) Э.Холлом
- в) Л.С. Выготским
- г) А. Адлером

32. Уровни корпоративной культуры, по Дилу и Кеннеди включают в себя:

- А) ценности, герои, обряды и ритуалы, структура общения
- Б) установившиеся порядки в компании, организационная коммуникация, материальное проявление культуры, язык общения
- В) групповая социализация, методы воспитания, социальные нормы, критерии образованности
- Г) нет правильного ответа

33. Правила поведения в культуре:

- а) наследуются;
- б) автоматически входят в личность;
- в) развиваются в бессознательном;
- г) усваиваются в процессе обучения.

34. К компонентам культуры относятся:

- А) знания, влияние, ответственность, экономность
- Б) влияние, выбор методов, личный опыт, ответственность
- В) ценности, шалость, непослушание, ответственность
- Г) знания, ценности, нормы, обряд, обычай, ритуал, традиции.

35. К концептуальным подходам определения культуры относятся:

- А) политический, балансовый, экономический, финансовый, социальный
- Б) описательный, социологический, психологический, деятельностный, символический
- В) наглядный, доступный, надёжный, информативный, экономный
- Г) всё вышеперечисленное

36. Артефакты, которые используются в производстве: орудия материального и духовного производства - это:

- А) вторичные артефакты
- Б) синтетические артефакты
- В) первичные артефакты
- Г) третичные артефакты

37. Невербальные средства общения:

- а) переписка, приказы, распоряжения, служебные записки
- б) жесты, мимика, телодвижения, одежда, взгляды, манера держать себя
- в) использование речи, языка и слов
- г) всё вышеперечисленное

38. Вербальные средства общения:

- а) переписка, приказы, распоряжения, служебные записки
- б) использование речи, языка и слов
- в) жесты, мимика, телодвижения, одежда, взгляды, манера держать себя

г) всё вышеперечисленное

39. Артефакты, к которым относится автономный мир игровой деятельности - это:

А) вторичные артефакты

Б) синтетические артефакты

В) первичные артефакты

Г) третичные артефакты

40. Приоритет в современных теориях управления выражается в использовании:

а) административных ресурсов;

б) финансовых ресурсов;

в) капитала;

г) человеческих ресурсов.

41. Психический склад этноса состоит из следующих элементов:

А) пассивность, активность, первичность, вторичность

Б) характер, темперамент, обычаи и традиции, этническое сознание

В) адаптация, интеграция, безопасность, условности

Г) поликультурность, артефакты, условности, приличия

42. Страны с преобладанием мужественной культуры характеризуются следующим:

А) приверженность общества таким ценностям, как рекорды, достижения, героизм, упорство в достижении цели, материальный успех

Б) приверженность таким ценностям как выстраивание ровных отношений, склонность к компромиссам, скромность, забота о ближнем, уют, качество жизни

В) все ответы верны

Г) нет правильного ответа

43. Классификацию национальных организационных культур в многонациональных корпорациях на инкубатор, семью, управляемую ракету и Эйфелеву башню предложил:

А) Э. Холл

Б) Дилл и Кеннеди

В) Тромпенаарс

Г) С. Г. Рубинштейн

44. Слаженность, взаимодействие, удовлетворение работой и гордость за её результаты; преданность организации и готовность соответствовать её высоким стандартам; высокая требовательность к качеству труда; готовность к переменам, вызванным требованиями прогресса и конкурентной борьбой, невзирая на трудности и бюрократические препоны – это:

А) материальное проявление корпоративной культуры

Б) эффективная корпоративная культура

В) установившиеся порядки в компании

Г) слабая корпоративная культура

45. Согласно гипотезе Э. Сэпира - Б. Уорфа, язык - это не просто инструмент для воспроизведения мыслей, он сам:

а) формирует мысли людей;

- б) зависит от мышления человека;
- в) определяет бессознательные установки;
- г) является инструментом коммуникации.

46. Этноцентризм представляет собой:

- а) психологическую установку оценивать другие культуры через призму собственного «Я»;
- б) психологическую установку воспринимать и оценивать другие культуры и поведение их представителей через призму своей культуры;
- в) психологическую установку оценивать другие культуры через призму общечеловеческих ценностей;
- г) психологическую установку оценивать другие культуры через призму эмпатии.

47. По определению Д.Н. Овсяннико-Куликовского, в национальных характерах им различались два типа:

- А) пассивный и активный
- Б) синтетический и аналитический
- В) первичный и вторичный
- Г) активный и поликультурный

48. Одна из наук, занимающаяся невербальной коммуникацией, обозначающая поведение в пространстве, значение дистанции между собеседниками - это:

- А) кинесика
- Б) хронемика
- В) такесика
- Г) проксемика

49. Выберите правильное определение значения слова Аккультурация-это:

- А) разделение социокультурных систем и объектов, их группировка с помощью обобщённой идеальной модели или типа
- Б) результат взаимного влияния взаимодействующих культур, при котором представители одной культуры принимают ценности, нормы, обычаи и традиции другой культуры
- В) совокупность специфических духовных и физических качеств, норм поведения, типов общения и деятельности, типичных для представителей одной нации.
- Г) способ социального взаимодействия народов в целях трансляции социокультурного опыта и организации совместной деятельности

50. Первые центры по изучению межкультурной коммуникации в Европе были открыты в:

- а) Германии;
- б) Франции;
- в) России;
- г) Польше.

51. Взаимное признание статусов участников общения как коммуникантов и как членов группы; кроме того, публичное оценивание достижения других; умение вовремя разрядить обстановку (*шутка, анекдот*); умение выразить согласие с групповыми идеями, действиями и решениями; умение предложить нужную информацию и идеи группе – это:

- А) мотивационный параметр коммуникативной личности
- Б) условия функционирования массовой коммуникации
- В) когнитивный параметр коммуникативной личности
- Г) правила коммуникативного поведения в группе

52. К определению культурные универсалии можно отнести выражение:

- А) осознание человеком своей принадлежности к определённой социальной общности как носительнице конкретной культуры
- Б) формирование эстетических понятий, оценок, суждений, идеалов, потребностей
- В) это черты, присущие всем без исключения культурам
- Г) форма существования общества, состоящего из различных взаимосвязанных этнических общностей

53. Легко входит в разговор, переходит с темы на тему, говорит много, интересно и с удовольствием, не теряется в незнакомой ситуации общения. Следует иногда – в собственных интересах – возвращать его к нужной теме. Это характеризует:

- А) доминантного коммуниканта
- Б) мобильного коммуниканта
- В) ригидного коммуниканта
- Г) интровертного коммуниканта

54. Испытывает трудности на контактоустанавливающей фазе общения, затем четок и логичен. Рекомендуются использовать стратегию ‘разогревания’ партнера (вступительная часть ‘о погоде’, фактическое общение). Это характеризует:

- А) доминантного коммуниканта
- Б) мобильного коммуниканта
- В) ригидного коммуниканта
- Г) интровертного коммуниканта

55. Намерение коммуниканта осуществить то или иное действие через коммуникативный акт или с его помощью – это:

- А) коммуникативное событие
- Б) структура речевой коммуникации
- В) коммуникативная цель
- Г) коммуникативная интенция

56. К организационным коммуникациям по Трансу и Бейеру относятся:

- А) мифы, легенды, саги, символы, сказки, лозунги и символы
- Б) ценности, герои, структура общения, мифы
- В) организационная коммуникация, обряды, артефакты
- Г) артефакты, оформление пространства, корпоративные символы могущества компании

57. В сфере бизнес - коммуникации коммуникативными событиями можно считать:

- А) собрание, заседание
- Б) презентации, выставки
- В) встречи выпускников, классный час
- Г) нет правильного ответа

58. Выберите из предлагаемого списка функции культуры:

- А) описательная, социологическая, психологическая, деятельностьная, символическая
- Б) познавательная, историческая преемственность, знаковая, ценностная, коммуникативная, гуманистическая, регулятивно-нормативная, социальной интеграции
- В) воспитывающая, контролирующая, закрепляющаяся, познавательная, описательная
- Г) всё вышеперечисленное

59. Межкультурная коммуникация - это:

- а) совокупность разнообразных форм отношений при проведении спортивных мероприятий
- б) совокупность методов и способов ведения бизнеса и воздействия на партнёров с целью получения прибыли
- в) отношение людей к событиям и фактам социальной действительности и их оценка
- г) совокупность разнообразных форм отношений и общения между индивидами и группами, принадлежащими к разным культурам

60. Для осуществления процесса коммуникации необходимо участие:

- а) по крайней мере, двух сторон
- б) хотя бы одной стороны
- в) более чем двух сторон
- г) нет правильного ответа

Ключи правильных ответов

- 1.а
- 2.г
- 3.а
- 4.г
- 5.г
- 6.г
- 7.б
- 8.г
- 9.в
- 10.в
- 11.г
- 12.г
- 13.б
- 14.а
- 15.а
- 16.б
- 17.б
- 18.в
- 19.г

20.В
21.В
22.В
23.Г
24.б
25.Г
26.б
27.Г
28.а
29.а
30.В
31.б
32.Г
33.В
34.Г
35.Г
36.В
37.б
38.б
39.Г
40.Г
41.б
42.а
43.В
44.б
45.а
46.а
47.а
48.Г
49.б
50.а
51.Г
52.В
53.б
54.В
55.Г
56.а
57.а
58.Г
59.Г
60.б

- 1. Для осуществления процесса коммуникации необходимо участие:**
а) по крайней мере, двух сторон
б) хотя бы одной стороны

- в) более чем двух сторон
- г) нет правильного ответа

2. Межкультурная коммуникация - это:

- а) совокупность разнообразных форм отношений при проведении спортивных мероприятий
- б) совокупность методов и способов ведения бизнеса и воздействия на партнёров с целью получения прибыли
- в) отношение людей к событиям и фактам социальной действительности и их оценка
- г) совокупность разнообразных форм отношений и общения между индивидами и группами, принадлежащими к разным культурам

3. В сфере бизнес - коммуникации коммуникативными событиями можно считать:

- а) собрание, заседание
- б) презентации, выставки
- в) встречи выпускников, классный час
- г) нет правильного ответа

4. Артефакты, которые используются в производстве: орудия материального и духовного производства - это:

- а) вторичные артефакты
- б) синтетические артефакты
- в) первичные артефакты
- г) третичные артефакты

5. Невербальные средства общения:

- а) переписка, приказы, распоряжения, служебные записки
- б) жесты, мимика, телодвижения, одежда, взгляды, манера держать себя
- в) использование речи, языка и слов
- г) всё вышеперечисленное

6. Ожидаемые модели поведения и ценности, которые формально или неформально устанавливаются группой – это:

- а) групповая социализация
- б) критерии воспитанности
- в) социальные нормы
- г) методы образования

7. Классификацию национальных организационных культур в многонациональных корпорациях на инкубатор, семью, управляемую ракету и Эйфелеву башню предложил:

- а) Э. Холл
- б) Дилл и Кеннеди
- в) Тромпенаарс
- г) С. Г. Рубинштейн

8. Общение – это форма взаимодействия:

- а) между субъектом и объектом;
- б) между субъектом и техникой;
- в) между субъектом и субъектом;

г) между субъектом и природой.

9. Одна из наук, занимающаяся невербальной коммуникацией, изучающая роль прикосновений при общении - это:

- а) кинесика
- б) хронемика
- в) такесика
- г) проксемика

10. Стратегический результат, на который направлен коммуникативный акт это:

- а) коммуникативное событие
- б) структура речевой коммуникации
- в) коммуникативная цель
- г) коммуникативная интенция

11. К концептуальным подходам определения культуры относятся:

- а) политический, балансовый, экономический, финансовый, социальный
- б) описательный, социологический, психологический, деятельностный, символический
- в) наглядный, доступный, надёжный, информативный, экономный
- г) всё вышеперечисленное

12. Слаженность, взаимодействие, удовлетворение работой и гордость за её результаты; преданность организации и готовность соответствовать её высоким стандартам; высокая требовательность к качеству труда; готовность к переменам, вызванным требованиями прогресса и конкурентной борьбой, невзирая на трудности и бюрократические препоны – это:

- А) материальное проявление корпоративной культуры
- Б) эффективная корпоративная культура
- В) установившиеся порядки в компании
- Г) слабая корпоративная культура

13. В 1954 г. опубликована книга Э. Холла, Д. Трагера «Культура как коммуникация», в которой:

- а) обсуждаются проблемы развития восточной культуры;
- б) обсуждаются проблемы развития западной культуры;
- в) рассматривается коммуникация в развитых странах;
- г) предложен термин «межкультурная коммуникация», рассматривается ее специфика.

14. К определению культурные универсалии можно отнести выражение:

- А) осознание человеком своей принадлежности к определённой социальной общности как носительнице конкретной культуры
- Б) формирование эстетических понятий, оценок, суждений, идеалов, потребностей
- В) это черты, присущие всем без исключения культурам
- Г) форма существования общества, состоящего из различных взаимосвязанных этнических общностей

15. Уровни корпоративной культуры по Трансу и Бейеру:

- А) ценности, герои, обряды и ритуалы, структура общения
- Б) установившиеся порядки в компании, организационная коммуникация,

материальное проявление культуры, язык общения

В) групповая социализация, методы воспитания, социальные нормы, критерии образованности

Г) нет правильного ответа

16. Выберите правильное определение значения слова Аккультурация-это:

А) разделение социокультурных систем и объектов, их группировка с помощью обобщённой идеальной модели или типа

Б) результат взаимного влияния взаимодействующих культур, при котором представители одной культуры принимают ценности, нормы, обычаи и традиции другой культуры

В) совокупность специфических духовных и физических качеств, норм поведения, типов общения и деятельности, типичных для представителей одной нации.

Г) способ социального взаимодействия народов в целях трансляции социокультурного опыта и организации совместной деятельности

17. Выберите из предлагаемого списка функции культуры:

А) описательная, социологическая, психологическая, деятельностьная, символическая

Б) познавательная, историческая преемственность, знаковая, ценностная, коммуникативная, гуманистическая, регулятивно-нормативная, социальной интеграции

В) воспитывающая, контролирующая, закрепляющаяся, познавательная, описательная

Г) всё вышеперечисленное

18. К компонентам культуры относятся:

А) знания, влияние, ответственность, экономность

Б) влияние, выбор методов, личный опыт, ответственность

В) ценности, шалость, непослушание, ответственность

Г) знания, ценности, нормы, обряд, обычаи, ритуал, традиции.

19. Одна из наук, занимающаяся невербальной коммуникацией, обозначающая поведение в пространстве, значение дистанции между собеседниками - это:

А) кинесика

Б) хронемика

В) такесика

Г) проксемика

20. Термин «Межкультурная коммуникация» был введён:

а) З.Фрейдом

б) Э.Холлом

в) Л.С. Выготским

г) А. Адлером

21. Вербальные средства общения:

а) переписка, приказы, распоряжения, служебные записки

б) использование речи, языка и слов

в) жесты, мимика, телодвижения, одежда, взгляды, манера держать себя

г) всё вышеперечисленное

22. Цели коммуникации:

- а) сокрытие информации, её кодирование, обмен опытом
- б) не допущение раскрытия принимаемых решений
- в) обмен и передача информации, обмен эмоциями, обмен опытом
- г) средство, с помощью которого сообщение передаётся от источника к получателю

23. Артефакты, к которым относится автономный мир игровой деятельности - это:

- А) вторичные артефакты
- Б) синтетические артефакты
- В) первичные артефакты
- Г) третичные артефакты

24. По определению Д.Н. Овсяннико-Куликовского, в национальных характерах им различались два типа:

- А) пассивный и активный
- Б) синтетический и аналитический
- В) первичный и вторичный
- Г) активный и поликультурный

25. Уровни корпоративной культуры, по Дилу и Кеннеди включают в себя:

- А) ценности, герои, обряды и ритуалы, структура общения
- Б) установившиеся порядки в компании, организационная коммуникация, материальное проявление культуры, язык общения
- В) групповая социализация, методы воспитания, социальные нормы, критерии образованности
- Г) нет правильного ответа

26. К одному из множества определений культуры можно отнести выражение:

- А) развитие талантов и дарования у индивида, представление о прекрасном, существующем в мире
- Б) форма существования общества, состоящего из различных взаимосвязанных этнических общностей
- В) метод воздействия на людей при осуществлении конкретного вида деятельности
- Г) динамичная система знаний, ценностей, творений и действий, производимых людьми

27. Формы межкультурной коммуникации:

- а) Линейная, прямоугольная, круговая
- б) Линейная, гносеологическая, информативная
- в) Линейная, транзакционная, интерактивная
- г) Линейная, гносеологическая, информативная

28. К материальным проявлениям культуры относятся:

- А) мифы, легенды, саги, символы, сказки, лозунги и символы
- Б) ценности, герои, структура общения, мифы
- В) организационная коммуникация, обряды, артефакты
- Г) артефакты, оформление пространства, корпоративные символы могущества компании

29. Семиотика или семиология является наукой о:

- А) воспитании подрастающего поколения
- Б) традициях в национальных культурах

В) структуре речевой коммуникации

Г) значащих формах (знаках), средствах выражения значения

30. Согласно гипотезе Э. Сэпира - Б. Уорфа, язык - это не просто инструмент для воспроизведения мыслей, он сам:

а) формирует мысли людей;

б) зависит от мышления человека;

в) определяет бессознательные установки;

г) является инструментом коммуникации.

31. Метод научного познания, сущность которого в разделении социокультурных систем и объектов, их группировка с помощью обобщенной идеальной модели или типа - это :

А) культурные универсалии

Б) компоненты культуры

В) типология культуры

Г) социокультурная идентичность

32. Испытывает трудности на контактоустанавливающей фазе общения, затем четок и логичен. Рекомендуется использовать стратегию 'разогревания' партнера (вступительная часть 'о погоде', фактическое общение). Это характеризует:

А) доминантного коммуниканта

Б) мобильного коммуниканта

В) ригидного коммуниканта

Г) интровертного коммуниканта

33. Средства коммуникации в индивидуалистических западных культурах отличаются:

а) небольшим количеством;

б) акцентом на содержании сообщения;

в) неконкретностью речи;

г) акцентом на форме сообщения.

34. Страны с преобладанием мужественной культуры характеризуются следующим:

А) приверженность общества таким ценностям, как рекорды, достижения, героизм, упорство в достижении цели, материальный успех

Б) приверженность таким ценностям как выстраивание ровных отношений, склонность к компромиссам, скромность, забота о ближнем, уют, качество жизни

В) все ответы верны

Г) нет правильного ответа

35. Выберите верные типы реакций на другую культуру:

А) отрицание культурных значений, защита собственного превосходства, минимизация культурных различий, адаптация к новой культуре, интеграция

Б) инокультурное, аномальное, родное, зловещее, интеграция, адаптация, политическое влияние

В) все ответы верны

Г) нет правильного ответа

36. Инкультурация – это процесс:

- а) неосознанного переноса собственного психического мира на другого человека;
- б) усвоения человеком в форме коммуникации норм и ценностей культуры;
- в) усвоения знаний, умений, навыков;
- г) подавления человеком собственных этнических стереотипов.

37. К организационным коммуникациям по Трансу и Бейеру относятся:

- А) мифы, легенды, саги, символы, сказки, лозунги и символы
- Б) ценности, герои, структура общения, мифы
- В) организационная коммуникация, обряды, артефакты
- Г) артефакты, оформление пространства, корпоративные символы могущества компании

38. Этнокультурное общение-это:

- А) разделение социокультурных систем и объектов, их группировка с помощью обобщённой идеальной модели или типа
- Б) результат взаимного влияния взаимодействующих культур, при котором представители одной культуры принимают ценности, нормы, обычаи и традиции другой культуры
- В) совокупность специфических духовных и физических качеств, норм поведения, типов общения и деятельности, типичных для представителей одной нации.
- Г) способ социального взаимодействия народов в целях трансляции социокультурного опыта и организации совместной деятельности

39. Психический склад этноса состоит из следующих элементов:

- А) пассивность, активность, первичность, вторичность
- Б) характер, темперамент, обычаи и традиции, этническое сознание
- В) адаптация, интеграция, безопасность, условности
- Г) поликультурность, артефакты, условности, приличия

40. С позиции когнитивной лингвистики, взаимодействие между представителями разных культур – это:

- а) отнесение сведений, получаемых из внешнего мира к этому миру;
- б) отражение объектов в совокупности их свойств;
- в) отражение обобщенной структуры объекта другого;
- г) понимание дискурса и концептов друг друга.

41. Основной ставка в традиционном управлении делается на:

- а) личности работника;
- б) повышении производительности труда;
- в) эффективном использовании материальных ресурсов;
- г) складывающейся ситуации.

42. Намерение коммуниканта осуществить то или иное действие через коммуникативный акт или с его помощью – это:

- А) коммуникативное событие
- Б) структура речевой коммуникации
- В) коммуникативная цель
- Г) коммуникативная интенция

43. Практически все, что окружает человека, что составляет его среду обитания и общения можно назвать:

- А) коммуникативной средой

- Б) правовым полем
- В) социально-психологической средой
- Г) экономической средой

44. Этноцентризм представляет собой:

- а) психологическую установку оценивать другие культуры через призму собственного «Я»;
- б) психологическую установку воспринимать и оценивать другие культуры и поведение их представителей через призму своей культуры;
- в) психологическую установку оценивать другие культуры через призму общечеловеческих ценностей;
- г) психологическую установку оценивать другие культуры через призму эмпатии.

45. Приоритет в современных теориях управления выражается в использовании:

- а) административных ресурсов;
- б) финансовых ресурсов;
- в) капитала;
- г) человеческих ресурсов.

46. Первые центры по изучению межкультурной коммуникации в Европе были открыты в:

- а) Германии;
- б) Франции;
- в) России;
- г) Польше.

47. Общие представления, разделяемые большей частью общества, относительно того, что является желательным, правильным и полезным – это:

- А) ценности
- Б) традиции
- В) обычаи
- Г) ритуалы

48. Взаимное признание статусов участников общения как коммуникантов и как членов группы; кроме того, публичное оценивание достижения других; умение вовремя разрядить обстановку (*шутка, анекдот*); умение выразить согласие с групповыми идеями, действиями и решениями; умение предложить нужную информацию и идеи группе – это:

- А) мотивационный параметр коммуникативной личности
- Б) условия функционирования массовой коммуникации
- В) когнитивный параметр коммуникативной личности
- Г) правила коммуникативного поведения в группе

49. Правила поведения в культуре:

- а) наследуются;
- б) автоматически входят в личность;
- в) развиваются в бессознательном;
- г) усваиваются в процессе обучения.

50. Легко входит в разговор, переходит с темы на тему, говорит много, интересно и с удовольствием, не теряется в незнакомой ситуации общения.

Следует иногда – в собственных интересах – возвращать его к нужной теме. Это характеризует:

- А) доминантного коммуниканта
- Б) мобильного коммуниканта
- В) ригидного коммуниканта
- Г) интровертного коммуниканта

51. В 1946 году в США был создан Институт службы за границей, первым директором которого был лингвист:

- а) Б. Лейпман;
- б) Э. Холл;
- в) Д. Трагер;
- г) М. Вертгаймер

52. Символы в межкультурной коммуникации:

- а) это условные знаки, обозначающие какие-то предметы, процессы, явления
- б) это информация в исходном виде, которую автор хочет передать получателю, идея
- в) это желание вступить в общение с другим человеком
- г) нет правильного ответа

53. На основе, каких наук сформировалась дисциплина «Межкультурная коммуникация»?

- а) политология, экономика, политология, история, физика
- б) политология, коммуникативистика, математика, физика, лингвистика
- в) культурология, экономика, физика, математика, сопромат
- г) коммуникативистика, культурология, социальная психология, лингвистика

54. Элементы социокультурного наследия, передающиеся из поколения в поколение и сохраняющиеся в определенном обществе в течение длительного времени – это:

- А) ценности
- Б) традиции
- В) обычаи
- Г) ритуалы

55. Практическое владение вербальными и невербальными средствами для осуществления коммуникативных функций; умение варьировать коммуникативные средства в процессе коммуникации в связи с изменением ситуации и условий общения; построение дискурса в соответствии с нормами кода и правилами этикета – это:

- А) функциональный параметр коммуникативной личности
- Б) мотивационный параметр коммуникативной личности
- В) когнитивный параметр коммуникативной личности
- Г) социально – психологический параметр личности

56. Социокультурная идентичность это:

- А) осознание человеком своей принадлежности к определённой социальной общности как носительнице конкретной культуры
- Б) формирование эстетических понятий, оценок, суждений, идеалов, потребностей
- В) это черты, присущие всем без исключения культурам

Г) форма существования общества, состоящего из различных взаимосвязанных этнических общностей

57. К каналам коммуникации относят:

- а) сокрытие информации, её кодирование, обмен опытом
- б) не допущение раскрытия принимаемых решений
- в) обмен и передача информации, обмен эмоциями, обмен опытом
- г) средство, с помощью которого сообщение передаётся от источника к получателю

58. Знаменитая система управления, по А. Файолю, включает в себя:

- а) 14 принципов;
- б) 5 принципов;
- в) 10 принципов;
- г) 22 принципа.

59. Корпоративная культура может меняться под воздействием следующих тенденций:

- А) артефакты, оформление пространства, корпоративные символы могущества компании
- Б) групповая социализация, методы воспитания, социальные нормы, критерии образованности
- В) смена руководства, слабая корпоративная культура, высокие зарплаты
- Г) изменение в кадровой политике, создание социальных условий, введение гибкого графика работы

60. Название коммуникативной модели ИСКП расшифровывается как :

- а) источник - сообщение – канал - получатель
- б) информация - сообщение – коммуникация - получатель
- в) источник – событие – канал - публикация
- г) информация – сообщение - коммуникация - публикация

Ключи правильных ответов

- 1.б
- 2.г
- 3.а
- 4.в
- 5.б
- 6.в
- 7.в
- 8.в
- 9.в
- 10.в
- 11.г
- 12.б
- 13.г
- 14.в
- 15.б
- 16.б

17.Г
18.Г
19.Г
20.Б
21.Б
22.В
23.Г
24.а
25.Г
26.Г
27.В
28.Г
29.Г
30.а
31.В
32.В
33.Б
34.а
35.Г
36.Б
37.а
38.Г
39.Б
40.Г
41.Б
42.Г
43.а
44.а
45.Г
46.а
47.а
48.Г
49.В
50.Б
51.Б
52.Г
53.Г
54.Б
55.а
56.а
57.Г
58.а
59.Г
60.а

ОПК-4 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения;

Знать: теоретико-методологические основы саморазвития, самореализации, использования творческого потенциала собственной личности; технологию и методику самооценки;

Задания, необходимые для оценивания сформированности ОПК-4 на пороговом уровне:

Задание 1. *Прокомментируйте следующие слова С. Г. Тер-Минасовой:*

Все мы знаем из личного опыта, как часто мы не можем договориться или даже просто общаться с коллегами, соседями, ближайшими родственниками, родителями, детьми, мужем, женой, братьями, сестрами. И общий язык совершенно не помогает ... Одного барьера – культурного – вполне достаточно, чтобы лишить людей возможности общаться друг с другом.

Задание 2. *Поведение иностранцев часто представляется нам иррациональным и противоположным тому, что мы считаем очевидным. Прочитайте следующий текст и попытайтесь определить причины поведения итальянцев, японцев и финнов в описанной ситуации.*

Как-то мне довелось быть руководителем английской языковой летней школы в Северном Уэллсе для взрослых слушателей из трех стран – Италии, Японии и Финляндии. Интенсивные занятия чередовались с вечерними развлечениями, а также экскурсиями по историческим и живописным местам. Мы запланировали восхождение на гору Сноудон в среду, но накануне пошел сильный дождь. Около 10 часов вечера во время танцевко мне подошла дюжина финских студентов с предложением отменить экскурсию – в самом деле, не очень-то весело взбираться вверх по грязным склонам Сноудона при проливном дожде. Разумеется, я согласился и объявил об отмене. И тут же был окружен протестующими итальянцами: зачем отменять мероприятие, которого (освобождения от уроков) они так ждали? И потом, экскурсия уже оплачена, так как входит в общую стоимость курса, а от мелкого дождика еще никто не умирал. И что это с финнами – разве они не славятся выносливым народом? В некотором замешательстве, я решил узнать мнение японцев. Те были очень и очень тактичны: с одной стороны, если итальянцы хотят в поход, то они с удовольствием присоединятся; с другой стороны, если мы отменим путешествие, они будут рады остаться и позаниматься лишней денек. Итальянцы принялись высмеивать финнов, те хмурились, что-то бормотали в ответ и, по-видимому, чтобы не «уронить своего лица», согласились идти. Было объявлено о том, что экскурсия состоится. Дождь шел всю ночь и все утро, пока я завтракал. По расписанию автобус должен был отправиться в 8.30. В 8.25, прикрываясь зонтом

от ливня, я побежал к автобусу. В нем сидели 18 хмурых финнов, 12 улыбающихся японцев и ни одного итальянца. День был ужасный, и мы только потеряли время. Дождь лил, не переставая; на вершине горы мы пообедали и побрели назад. Покрытые грязью, к 5 часам мы вернулись, чтобы увидеть итальянцев, которые пили чай с шоколадным печеньем. В этот день они благоразумно остались дома. Когда финны спросили – почему, итальянцы ответили: «Шел дождь».

Ключи правильных ответов:

Задание 2. *Поведение иностранцев часто представляется нам иррациональным и противоположным тому, что мы считаем очевидным. Прочитайте следующий текст и попытайтесь определить причины поведения итальянцев, японцев и финнов в описанной ситуации.* Вариант ответа: менталитет финнов отражает неумение отстаивать свое мнение, способность легко подстроиться, итальянцы же отражают независимость выражаемого мнения и в какой-то степени эгоизм, а японцы склонны придерживаться нейтралитета.

Перечень тем докладов/сообщений:

1. История и причины возникновения межкультурной коммуникации.
2. Понятие культуры и основные ее определения.
3. Социализация и инкультурация.
4. Культура и поведение.
5. Культурные нормы и ценности.
6. Культурная идентичность и ее сущность.
7. Культура и язык.
8. Гипотеза взаимосвязи языка и культуры Сепира — Уорфа.
9. Сущность этноцентризма.
10. Культурный релятивизм как методологическая основа межкультурной коммуникации

Уметь: определять приоритеты профессиональной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки, разрабатывать, контролировать и оценивать компоненты профессиональной деятельности, планировать самостоятельную деятельность в решении профессиональных задач.

Задания, необходимые для оценивания сформированности ОПК-4 на пороговом уровне:

Перечень заданий для самостоятельного изучения:

Задание 1. *Прочтите тексты и определите, какое влияние на ход межкультурной коммуникации могут оказать описанные в текстах различия культур. Владение какими компетенциями требуется для избегания непонимания в каждом конкретном случае?*

3) Acknowledgement illocutions such as acts of acceptance and acts of rejection are another area where cultures may differ in point of strategies. Consider, for instance, the following dialogue at a party:

Hostess: Would you like some more dessert?

Guest: No, thank you. It's delicious, but I've really had enough. Hostess:

OK, why don't we leave the table and sit in the living room?

In this dialogue the hostess does not repeat the offer more than once, a 'rule' that is almost ritualized in Western countries and does not characterize parts of the Middle East, where the host is expected to offer food several times.

4) Русский жест поманить к себе рукой, совершаемый (для правой – правой) рукой, поднятый на уровень груди или плеча, пальцы сложены вместе, слегка согнуты и направлены вверх, ладонь при этом движется в скребковом движении в сторону самого жестикулирующего. Жест выражает «просьбу подойти»; так один человек может подзывать к себе другого. Арабы же понимают сходную жестовую форму – пальцы и ладонь «рабочей» руки, однако, направлены вниз – как «настоятельную просьбу или требование уйти», то есть в прямо противоположном смысле.

Задание 2. *Прочитайте следующие тексты об особенностях английского коммуникативного поведения. Сравните его с коммуникативным поведением русских. Какие схожие и отличительные черты вы смогли выявить?*

4) Как известно, на приветствие How're are you? англичане, независимо от реального состояния дел, всегда отвечают одинаково позитивно – I'm fine / I'm great / I'm very well и т.д. С одной стороны, это можно объяснить позитивным взглядом на жизнь, а также нежеланием обременять других своими проблемами. Но, с другой стороны, это – своеобразная коммуникативная преграда, забор (hedge), который окружает англичанина, подобно тому, как настоящая изгородь окружает его дом.

5) Поскольку на откровенную беседу англичане практически не способны,

они изобрели невероятное количество метафор, набор которых всем известен, и все, пользуясь этим набором, чувствуют себя достаточно комфортно. Им преданно служит огромное количество банальностей, которые они часто и с удовольствием вытаскивают на свет божий, чтобы поддержать в воздухе мячик беседы или же прикрыть собственное нежелание говорить что-либо конкретное по тому или иному вопросу. Переходя от одного клише к другому, опытный собеседник может искусно избежать как излишней категоричности, так и чрезмерной расплывчатости собственных суждений, каков бы ни был предмет разговора.

б) Никто лучше англичанина не умеет уединяться даже среди многочисленных друзей. Не нарушая приличий, он способен отлично быть наедине с самим собой среди огромной толпы, предаваться своим размышлениям, делать все, что ему угодно, никогда не стесняя ни себя, ни других. Однако, несмотря на необщительность, он не индивидуалист. Англичане в группе обладают высокой силой психологического сцепления. При этом они собираются вместе не чувствовать и переживать, а действовать.

Задание 3. *Одним из общих требований успешной коммуникации является её информативность. Но представление о том, что значит быть информативным, зависит от конкретной культуры. Прочитайте текст о малагасийцах и попробуйте установить причины ограничений информативности высказывания. Как бы были расценены эти ответы европейцами?*

- Если по деревенской улице идет группа мужчин, и вы спросите их, куда они направляются, то услышите: «Да вот идем, немножко так в северном направлении двигаемся».
- Если спросить деревенского жителя о будущем событии, которое, казалось бы, произойдет наверняка (например, о ежегодном празднике), то ответ будет примерно таким: «Я точно не знаю» или «Кажется, где-то в июне», хотя точная дата праздника известна всем в деревне.
- Если вы спрашиваете одного из членов какой-либо семьи, когда другой член этой семьи вернется домой, ответ будет примерно такой: «Если ты придешь до заката, то вряд ли застанешь его».
- Женщина, обращаясь к сыну, может спросить: «Человек еще спит?», при этом «человек» – ее собственный муж, спящий в соседней комнате.
- Обращаясь к вам, малагасиец может сказать: «Тебя кто-то ищет», и этот кто-то может быть вашим братом, о чем говорящему хорошо известно.

Ключи правильных ответов:

Задание 1. Прочтите тексты и определите, какое влияние на ход межкультурной коммуникации могут оказать описанные в текстах различия культур. Владение какими компетенциями требуется для избегания непонимания в каждом конкретном случае

Описанные культурные противоречия могут стать преградой в осуществлении

эффективного двустороннего диалога культур или вовсе вызвать конфликтные ситуации.

В данных ситуациях участникам общения необходимы следующие компетенции:

Социолингвистическая компетенция

Социокультурная компетенция

Стратегическая компетенция

Задание 2. Прочитайте следующие тексты об особенностях английского коммуникативного поведения. Сравните его с коммуникативным поведением русских. Какие схожие и отличительные черты вы смогли выявить?

Среди общих черт можно выделить умение объединяться в сложных ситуациях ради достижения общей цели;

Среди отличительных черт можно выделить отсутствие в менталитете русских людей типичных для англичан стратегий построения “small talk”, склонность русских к честным, открытым и глубоким разговорам даже при первой встрече, что считается неприемлемым в западной культуре, ориентированной на базовые языковые клише для построения однотипных бесед.

Задание 3. Одним из общих требований успешной коммуникации является её информативность. Но представление о том, что значит быть информативным, зависит от конкретной культуры. Прочитайте текст о малагасийцах и попробуйте установить причины ограничений информативности высказывания. Как бы были расценены эти ответы европейцами?

К возможным причинам ограничений информативности высказывания можно отнести:

1. Отсутствие достоверных и многочисленных источников для подтверждения или опровержения какой-либо информации;
2. Поведенческие шаблоны, как элементы традиций и воспитания;
3. Желание скрыть информацию по личным причинам или ввиду избежания

последующих конфликтов.

Данные ответы с точки зрения европейцев странны, неинформативны, подозрительны и недостоверны. Европейцы склонны конкретизировать и выстраивать беседу с учётом уже полученной информации, в подавляющем большинстве случаев отвечая на вопрос утвердительно или отрицательно, не вводя собеседника в замешательство уклончивыми фразами.

ОПК-4 Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки и образования в течение всей жизни

Владеть: навыками принятия решений на уровне собственной профессиональной деятельности

Задания, необходимые для оценивания сформированности ОПК-4 на продвинутом уровне:

Перечень тем группового или индивидуального проекта:

1. Межкультурные конфликты крупнейших мегаполисов мира.
2. Толерантность как залог успешной межкультурной коммуникации.
3. Стереотипы и предрассудки в современном обществе и способы их преодоления.
4. Вербальное и невербальное общение.
5. Личность в контексте культуры.
6. Понятие предрассудка и убеждения.
7. Диалог культур в МКК.
8. Формирование культуры толерантности.
9. Культурный шок как конфликт этнических стереотипов.

Прохождение теста

Вариант №1

2. Термин «Межкультурная коммуникация» был введён:

- а) З.Фрейдом
- б) Э.Холлом
- в) Л.С. Выготским

г) А. Адлером

2. Формы межкультурной коммуникации:

- а) Линейная, прямоугольная, круговая
- б) Линейная, гносеологическая, информативная
- в) Линейная, транзакционная, интерактивная
- г) Линейная, гносеологическая, информативная

3. Цели коммуникации:

- а) сокрытие информации, её кодирование, обмен опытом
- б) не допущение раскрытия принимаемых решений
- в) обмен и передача информации, обмен эмоциями, обмен опытом
- г) средство, с помощью которого сообщение передаётся от источника к получателю

4. Межкультурная коммуникация - это:

- а) совокупность разнообразных форм отношений при проведении спортивных мероприятий
- б) совокупность методов и способов ведения бизнеса и воздействия на партнёров с целью получения прибыли
- в) отношение людей к событиям и фактам социальной действительности и их оценка
- г) совокупность разнообразных форм отношений и общения между индивидами и группами, принадлежащими к разным культурам

5. Для осуществления процесса коммуникации необходимо участие:

- а) по крайней мере, двух сторон
- б) хотя бы одной стороны
- в) более чем двух сторон
- г) нет правильного ответа

6. К каналам коммуникации относят:

- а) сокрытие информации, её кодирование, обмен опытом
- б) не допущение раскрытия принимаемых решений
- в) обмен и передача информации, обмен эмоциями, обмен опытом
- г) средство, с помощью которого сообщение передаётся от источника к получателю

7. Вербальные средства общения:

- а) переписка, приказы, распоряжения, служебные записки
- б) использование речи, языка и слов
- в) жесты, мимика, телодвижения, одежда, взгляды, манера держать себя
- г) всё вышеперечисленное

8. Символы в межкультурной коммуникации:

- а) это условные знаки, обозначающие какие-то предметы, процессы, явления
- б) это информация в исходном виде, которую автор хочет передать получателю, идея
- в) это желание вступить в общение с другим человеком
- г) нет правильного ответа

9. С позиции когнитивной лингвистики, взаимодействие между представителями разных культур – это:

- а) отнесение сведений, получаемых из внешнего мира к этому миру;
- б) отражение объектов в совокупности их свойств;
- в) отражение обобщенной структуры объекта другого;
- г) понимание дискурса и концептов друг друга.

10. На основе, каких наук сформировалась дисциплина «Межкультурная коммуникация»?

- а) политология, экономика, политология, история, физика
- б) политология, коммуникативистика, математика, физика, лингвистика
- в) культурология, экономика, физика, математика, социология
- г) коммуникативистика, культурология, социальная психология, лингвистика

11. Невербальные средства общения:

- а) переписка, приказы, распоряжения, служебные записки
- б) жесты, мимика, телодвижения, одежда, взгляды, манера держать себя
- в) использование речи, языка и слов
- г) всё вышеперечисленное

12. Название коммуникативной модели ИСКП расшифровывается как :

- а) источник - сообщение – канал - получатель

б) информация - сообщение – коммуникация - получатель

в) источник – событие – канал - публикация

г) информация – сообщение - коммуникация - публикация

13. К концептуальным подходам определения культуры относятся:

А) политический, балансовый, экономический, финансовый, социальный

Б) описательный, социологический, психологический, деятельностный, символический

В) наглядный, доступный, надёжный, информативный, экономный

Г) всё вышеперечисленное

14. Общие представления, разделяемые большей частью общества, относительно того, что является желательным, правильным и полезным – это:

А) ценности

Б) традиции

В) обычаи

Г) ритуалы

15. К определению культурные универсалии можно отнести выражение:

А) осознание человеком своей принадлежности к определённой социальной общности как носительнице конкретной культуры

Б) формирование эстетических понятий, оценок, суждений, идеалов, потребностей

В) это черты, присущие всем без исключения культурам

Г) форма существования общества, состоящего из различных взаимосвязанных этнических общностей

16. Метод научного познания, сущность которого в разделении социокультурных систем и объектов, их группировка с помощью обобщенной идеальной модели или типа - это :

А) культурные универсалии

Б) компоненты культуры

В) типология культуры

Г) социокультурная идентичность

17. К компонентам культуры относятся:

- А) знания, влияние, ответственность, экономность
- Б) влияние, выбор методов, личный опыт, ответственность
- В) ценности, шалость, непослушание, ответственность
- Г) знания, ценности, нормы, обряд, обычай, ритуал, традиции.

18. Социокультурная идентичность это:

- А) осознание человеком своей принадлежности к определённой социальной общности как носительнице конкретной культуры
- Б) формирование эстетических понятий, оценок, суждений, идеалов, потребностей
- В) это черты, присущие всем без исключения культурам
- Г) форма существования общества, состоящего из различных взаимосвязанных этнических общностей

19. Элементы социокультурного наследия, передающиеся из поколения в поколение и сохраняющиеся в определенном обществе в течение длительного времени – это:

- А) ценности
- Б) традиции
- В) обычаи
- Г) ритуалы

20. К одному из множества определений культура можно отнести выражение:

- А) развитие талантов и дарования у индивида, представление о прекрасном, существующем в мире
- Б) форма существования общества, состоящего из различных взаимосвязанных этнических общностей
- В) метод воздействия на людей при осуществлении конкретного вида деятельности
- Г) динамичная система знаний, ценностей, творений и действий, производимых людьми

21. Выберите из предлагаемого списка функции культуры:

- А) описательная, социологическая, психологическая, деятельностьная, символическая

Б) познавательная, историческая преемственность, знаковая, ценностная, коммуникативная, гуманистическая, регулятивно-нормативная, социальной интеграции

В) воспитывающая, контролирующая, закрепляющаяся, познавательная, описательная

Г) всё вышеперечисленное

22. Практически все, что окружает человека, что составляет его среду обитания и общения можно назвать:

А) коммуникативной средой

Б) правовым полем

В) социально-психологической средой

Г) экономической средой

23. Стратегический результат, на который направлен коммуникативный акт это:

А) коммуникативное событие

Б) структура речевой коммуникации

В) коммуникативная цель

Г) коммуникативная интенция

24. Испытывает трудности на контактоустанавливающей фазе общения, затем четок и логичен. Рекомендуется использовать стратегию ‘разогревания’ партнера (вступительная часть ‘о погоде’, фактическое общение). Это характеризует:

А) доминантного коммуниканта

Б) мобильного коммуниканта

В) ригидного коммуниканта

Г) интровертного коммуниканта

25. В сфере бизнес - коммуникации коммуникативными событиями можно считать:

А) собрание, заседание

Б) презентации, выставки

В) встречи выпускников, классный час

Г) нет правильного ответа

26. Семиотика или семиология является наукой о:

А) воспитании подрастающего поколения

Б) традициях в национальных культурах

В) структуре речевой коммуникации

Г) значащих формах (знаках), средствах выражения значения

27. Намерение коммуниканта осуществить то или иное действие через коммуникативный акт или с его помощью – это:

А) коммуникативное событие

Б) структура речевой коммуникации

В) коммуникативная цель

Г) коммуникативная интенция

28. Практическое владение вербальными и невербальными средствами для осуществления коммуникативных функций; умение варьировать коммуникативные средства в процессе коммуникации в связи с изменением ситуации и условий общения; построение дискурса в соответствии с нормами кода и правилами этикета – это:

А) функциональный параметр коммуникативной личности

Б) мотивационный параметр коммуникативной личности

В) когнитивный параметр коммуникативной личности

Г) социально – психологический параметр личности

29. Легко входит в разговор, переходит с темы на тему, говорит много, интересно и с удовольствием, не теряется в незнакомой ситуации общения. Следует иногда – в собственных интересах – возвращать его к нужной теме. Это характеризует:

А) доминантного коммуниканта

Б) мобильного коммуниканта

В) ригидного коммуниканта

Г) интровертного коммуниканта

30. Взаимное признание статусов участников общения как коммуникантов и как членов группы; кроме того, публичное оценивание достижения других; умение вовремя разрядить обстановку (*шутка, анекдот*); умение выразить согласие с групповыми идеями, действиями и решениями; умение предложить нужную информацию и идеи группе – это:

- А) мотивационный параметр коммуникативной личности
- Б) условия функционирования массовой коммуникации
- В) когнитивный параметр коммуникативной личности
- Г) правила коммуникативного поведения в группе

31. Артефакты, которые используются в производстве: орудия материального и духовного производства - это:

- А) вторичные артефакты
- Б) синтетические артефакты
- В) первичные артефакты
- Г) третичные артефакты

32. По определению Д.Н. Овсяннико-Куликовского, в национальных характерах им различались два типа:

- А) пассивный и активный
- Б) синтетический и аналитический
- В) первичный и вторичный
- Г) активный и поликультурный

33. Одна из наук, занимающаяся невербальной коммуникацией, обозначающая поведение в пространстве, значение дистанции между собеседниками - это:

- А) кинесика
- Б) хронемика
- В) такесика
- Г) проксемика

34. Психический склад этноса состоит из следующих элементов:

- А) пассивность, активность, первичность, вторичность
- Б) характер, темперамент, обычаи и традиции, этническое сознание

В) адаптация, интеграция, безопасность, условности

Г) поликультурность, артефакты, условности, приличия

35. Выберите верные типы реакций на другую культуру:

А) отрицание культурных значений, защита собственного превосходства, минимизация культурных различий, адаптация к новой культуре, интеграция

Б) инокультурное, аномальное, родное, зловещее, интеграция, адаптация, политическое влияние

В) все ответы верны

Г) нет правильного ответа

36. Этнокультурное общение-это:

А) разделение социокультурных систем и объектов, их группировка с помощью обобщённой идеальной модели или типа

Б) результат взаимного влияния взаимодействующих культур, при котором представители одной культуры принимают ценности, нормы, обычаи и традиции другой культуры

В) совокупность специфических духовных и физических качеств, норм поведения, типов общения и деятельности, типичных для представителей одной нации.

Г) способ социального взаимодействия народов в целях трансляции социокультурного опыта и организации совместной деятельности

37. Одна из наук, занимающаяся невербальной коммуникацией, изучающая роль прикосновений при общении - это:

А) кинесика

Б) хронемика

В) такесика

Г) проксемика

38. Выберите правильное определение значения слова Аккультурация-это:

А) разделение социокультурных систем и объектов, их группировка с помощью обобщённой идеальной модели или типа

Б) результат взаимного влияния взаимодействующих культур, при котором представители одной культуры принимают ценности, нормы, обычаи и традиции другой культуры

В) совокупность специфических духовных и физических качеств, норм поведения, типов общения и деятельности, типичных для представителей одной нации.

Г) способ социального взаимодействия народов в целях трансляции социокультурного опыта и организации совместной деятельности

39. Артефакты, к которым относится автономный мир игровой деятельности - это:

А) вторичные артефакты

Б) синтетические артефакты

В) первичные артефакты

Г) третичные артефакты

40. Страны с преобладанием мужественной культуры характеризуются следующим:

А) приверженность общества таким ценностям, как рекорды, достижения, героизм, упорство в достижении цели, материальный успех

Б) приверженность таким ценностям как выстраивание ровных отношений, склонность к компромиссам, скромность, забота о ближнем, уют, качество жизни

В) все ответы верны

Г) нет правильного ответа

41. Уровни корпоративной культуры, по Дилу и Кеннеди включают в себя:

А) ценности, герои, обряды и ритуалы, структура общения

Б) установившиеся порядки в компании, организационная коммуникация, материальное проявление культуры, язык общения

В) групповая социализация, методы воспитания, социальные нормы, критерии образованности

Г) нет правильного ответа

42. Классификацию национальных организационных культур в многонациональных корпорациях на инкубатор, семью, управляемую ракету и

Эйфелеву башню предложил:

- А) Э. Холл
- Б) Дилл и Кеннеди
- В) Тромпенаарс
- Г) С. Г. Рубинштейн

43. К материальным проявлениям культуры относятся:

- А) мифы, легенды, саги, символы, сказки, лозунги и символы
- Б) ценности, герои, структура общения, мифы
- В) организационная коммуникация, обряды, артефакты
- Г) артефакты, оформление пространства, корпоративные символы могущества компании

44. Уровни корпоративной культуры по Трансу и Бейеру:

- а) ценности, герои, обряды и ритуалы, структура общения
- б) установившиеся порядки в компании, организационная коммуникация, материальное проявление культуры, язык общения
- в) групповая социализация, методы воспитания, социальные нормы, критерии образованности
- г) нет правильного ответа

45. Ожидаемые модели поведения и ценности, которые формально или неформально устанавливаются группой – это:

- а) групповая социализация
- б) критерии воспитанности
- в) социальные нормы
- г) методы образования

46. К организационным коммуникациям по Трансу и Бейеру относятся:

- а) мифы, легенды, саги, символы, сказки, лозунги и символы
- б) ценности, герои, структура общения, мифы
- в) организационная коммуникация, обряды, артефакты
- г) артефакты, оформление пространства, корпоративные символы могущества компании

47. Корпоративная культура может меняться под воздействием следующих тенденций:

- а) артефакты, оформление пространства, корпоративные символы могущества компании
- б) групповая социализация, методы воспитания, социальные нормы, критерии образованности
- в) смена руководства, слабая корпоративная культура, высокие зарплаты
- г) изменение в кадровой политике, создание социальных условий, введение гибкого графика работы

48. Слаженность, взаимодействие, удовлетворение работой и гордость за её результаты; преданность организации и готовность соответствовать её высоким стандартам; высокая требовательность к качеству труда; готовность к переменам, вызванным требованиями прогресса и конкурентной борьбой, невзирая на трудности и бюрократические препоны – это:

- а) материальное проявление корпоративной культуры
- б) эффективная корпоративная культура
- в) установившиеся порядки в компании
- г) слабая корпоративная культура

49. В 1946 году в США был создан Институт службы за границей, первым директором которого был лингвист:

- а) Б. Лейпман;
- б) Э. Холл;
- в) Д. Трагер;
- г) М. Вертгаймер.

50. В 1954 г. опубликована книга Э. Холла, Д. Трагера «Культура как коммуникация», в которой:

- а) обсуждаются проблемы развития восточной культуры;
- б) обсуждаются проблемы развития западной культуры;
- в) рассматривается коммуникация в развитых странах;
- г) предложен термин «межкультурная коммуникация», рассматривается ее

специфика.

51. Первые центры по изучению межкультурной коммуникации в Европе были открыты в:

- а) Германии;
- б) Франции;
- в) России;
- г) Польше.

52. Общение – это форма взаимодействия:

- а) между субъектом и объектом;
- б) между субъектом и техникой;
- в) между субъектом и субъектом;
- г) между субъектом и природой.

53. Знаменитая система управления, по А. Файолю, включает в себя:

- а) 14 принципов;
- б) 5 принципов;
- в) 10 принципов;
- г) 22 принципа.

54. Основной ставка в традиционном управлении делается на:

- а) личности работника;
- б) повышении производительности труда;
- в) эффективном использовании материальных ресурсов;
- г) складывающейся ситуации.

55. Приоритет в современных теориях управления выражается в использовании:

- а) административных ресурсов;
- б) финансовых ресурсов;
- в) капитала;
- г) человеческих ресурсов.

56. Правила поведения в культуре:

- а) наследуются;

- б) автоматически входят в личность;
- в) развиваются в бессознательном;
- г) усваиваются в процессе обучения.

57. Средства коммуникации в индивидуалистических западных культурах отличаются:

- а) небольшим количеством;
- б) акцентом на содержании сообщения;
- в) неконкретностью речи;
- г) акцентом на форме сообщения.

58. Инкультурация – это процесс:

- а) неосознанного переноса собственного психического мира на другого человека;
- б) усвоения человеком в форме коммуникации норм и ценностей культуры;
- в) усвоения знаний, умений, навыков;
- г) подавления человеком собственных этнических стереотипов.

59. Этноцентризм представляет собой:

- а) психологическую установку оценивать другие культуры через призму собственного «Я»;
- б) психологическую установку воспринимать и оценивать другие культуры и поведение их представителей через призму своей культуры;
- в) психологическую установку оценивать другие культуры через призму общечеловеческих ценностей;
- г) психологическую установку оценивать другие культуры через призму эмпатии.

60. Согласно гипотезе Э. Сэпира - Б. Уорфа, язык - это не просто инструмент для воспроизведения мыслей, он сам:

- а) формирует мысли людей;
- б) зависит от мышления человека;
- в) определяет бессознательные установки;
- г) является инструментом коммуникации.

Ключи правильных ответов

2.B
3.B
4.Г
5.б
6.Г
7.б
8.Г
9.Г
10.Г
11.б
12.a
13.Г
14.a
15.B
16.B
17.Г
18.a
19.б
20.Г
21.Г
22.a
23.B
24.B
25.a
26.Г
27.Г
28.a
29.б
30.Г
31.B

32.a
33.Г
34.б
35.Г
36.Г
37.В
38.б
39.Г
40.a
41.Г
42.В
43.Г
44.б
45.В
46.a
47.Г
48.б
49.б
50.Г
51.a
52.В
53.a
54.б
55.Г
56.В
57.б
58.б
59.a
60.a

Промежуточная аттестация

ОПК-1 Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях

Знать: основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей

Уметь: применять полученные знания о закономерностях функционирования и функциональных разновидностях единиц изучаемого языка для решения профессиональных задач

Владеть: системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей

УК-3 Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели

Знать: методы подбора эффективной команды; основные условия эффективной командной работы; основы стратегического управления трудовыми ресурсами, нормативные правовые акты, касающиеся организации и осуществления профессиональной деятельности и принципы командной работы.

Уметь: определять стиль управления и эффективность руководства командой; вырабатывать командную стратегию; применять принципы и методы организации командной деятельности;

Владеть:

технологией реализации основных функций управления; навыками организации и управления командным взаимодействием

ОПК-4 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения

Знать: теоретико-методологические основы саморазвития, самореализации, использования творческого потенциала собственной личности; технологию и методику самооценки;

Уметь: определять приоритеты профессиональной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки, разрабатывать, контролировать и оценивать компоненты профессиональной деятельности, планировать самостоятельную деятельность в решении профессиональных задач. **Владеть:**

навыками принятия решений на уровне собственной профессиональной деятельности

Вопросы к зачету

1. Становление и развитие МКК в США и Европе.
2. Становление МКК в России.
3. Понятия «инкультурация» и «социализация». Первичная и вторичная стадии инкультурации.
4. Культура и коммуникация.
5. Культурные нормы и культурные ценности.
6. Культурные нормы и их роль в культуре.
7. Сущность и формирование культурной идентичности.
8. Этническая идентичность. Личная идентичность.
9. Теории межкультурной коммуникации.
10. Аксиомы межкультурной коммуникации.
11. Модели коммуникационных процессов.
12. Теории связи языка, мышления и культуры. Теория Сэпира-Уорфа.
13. Стили коммуникации.
14. Влияние атрибуции на переработку информации в процессе межкультурной коммуникации.
15. Возникновение межкультурных конфликтов.
16. Понятие и сущность стереотипа. Природа и функции стереотипов.

17. Понятие и сущность предрассудка. Механизм формирования предрассудков.
Типы предрассудков.
18. Проблемы корректировки и изменения предрассудков.
19. Природа и сущность понятий «свой» и «чужой».
20. Сущность этноцентризма и его роль в МКК.
21. Эффективность коммуникации и факторы, влияющие на нее. Понятие успешной коммуникации.
22. Сущность функционализма, его основные положения и значение в МКК.

4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Промежуточная аттестация по дисциплине «Введение в теорию межкультурной коммуникации» учитывает уровень результатов обучения, общее качество работы студента, дисциплинированность, самостоятельность. Освоение дисциплины оценивается по балльной шкале.

Общее количество баллов по дисциплине – 100 баллов.

Максимальное количество баллов, которое может набрать студент в течение семестра за посещаемость, выполнений заданий для самостоятельного изучения, участие в групповом или индивидуальном проекте, прохождение тестов, выступление с докладом/сообщением равняется 60 баллам.

Максимальная сумма баллов, которые студент может набрать в течение семестра за посещаемость, равняется 5 баллам (всего 18 часов лекционных и 24 часа практических занятий, 0,1 часа за одно занятие).

Максимальная сумма баллов, которые студент может набрать в течение семестра за выполнение заданий для самостоятельного изучения, равняется 10 баллам (всего 42 часа самостоятельной работы, до 0,18 балла за одно занятие).

Максимальная сумма баллов, которые студент может набрать в течение семестра за участие в индивидуальном или групповом проекте, равняется 20 баллам (всего 1 проект, до 20 баллов за проект).

Максимальная сумма баллов, которые студент может набрать в течение семестра за прохождение теста, равняется 20 баллам (всего 20 вопросов в тесте, 1 балл за правильный ответ).

Максимальная сумма баллов, которые студент может набрать в течение семестра за выступление с докладом или сообщением, равняется 5 баллам (до 0,5 балла за одно сообщение).

Максимальная сумма баллов, которые студент может набрать на зачете, равняется 40 баллам.

Описание шкал оценивания

Вид работы	Пятибалльная шкала	Шкала оценивания
1. Посещение занятий	«отлично»	5 баллов , если студент посетил 90% от всех занятий
	«хорошо»	4 балла , если студент посетил как минимум 70% от всех занятий
	«удовлетворительно»	3 балла , если студент посетил как минимум 50% от всех занятий
	«неудовлетворительно»	2 балла , если из всех занятий студент посетил как минимум 30% занятий
2. Выполнение заданий для самостоятельного изучения	«отлично»	10 балл , если из всех заданий студент выполнил как минимум 80%
	«хорошо»	7 баллов , если из всех заданий студент выполнил 79% - 60%
	«удовлетворительно»	6 баллов , если из всех заданий студент выполнил 59% - 40%
	«неудовлетворительно»	5 баллов , если из всех заданий студент выполнил 0%-39%
3. Участие в групповом или индивидуальном проекте	«зачет»	20 баллов , если представленный на защите продукт свидетельствует о проведенном самостоятельном исследовании с привлечением различных источников информации, отражает теоретическую и практическую направленность проекта; во время защиты проекта продемонстрированы коммуникативные и рефлексивные умения, а также навыки работы в команде.
		15 баллов , если представленный на защите продукт свидетельствует о проведенном исследовании с привлечением различных источников информации, отражает теоретическую и практическую направленность проекта.

		13 баллов , если представленный на защиту продукт свидетельствует о проведенном исследовании, отражает теоретическую направленность проекта.
	«незачет»	11 баллов , если представленный на защиту продукт свидетельствует о проведенном исследовании с привлечением одного источника информации; слабо отражает теоретическую и практическую направленность проекта.
4. Прохождение теста	«отлично»	20 баллов , если из всех заданий студент выполнил как минимум 80%
	«хорошо»	15 баллов , если из всех заданий студент выполнил как минимум 60%
	«удовлетворительно»	12 балла , если из всех заданий студент выполнил 40%
	«неудовлетворительно»	10 баллов , если из всех заданий студент выполнил менее 40%
5. Выступление с докладом / сообщением	«отлично»	5 баллов , если представленный доклад свидетельствует о проведенном самостоятельном исследовании с привлечением различных источников информации; логично, связно и полно раскрывается тема; заключение содержит логично вытекающие из содержания выводы; правильно (уместно и достаточно) используются разнообразные средства речи
	«хорошо»	4 балла , если представленный доклад свидетельствует о проведенном самостоятельном исследовании с привлечением двух-трех источников информации; логично, связно и полно раскрывается тема; заключение содержит логично вытекающие из содержания выводы; правильно (уместно и достаточно) используются разнообразные средства речи
	«удовлетворительно»	3 балла , если представленный доклад свидетельствует о проведенном исследовании с привлечением одного источника информации; тема раскрыта не полностью; логичный вывод не сделан
	«неудовлетворительно»	2 балла , если нет докладов и сообщений

При оценке знаний на **зачете** учитываются:

1. Понимание и степень усвоения теории курса.
2. Уровень знания фактического материала в объёме программы.
3. Правильность формулировки основных понятий и закономерностей.
4. Логика, структура и грамотность изложения вопроса.
5. Использование примеров.
6. Умение связать теорию с практическим применением.
7. Умение сделать обобщение, выводы.
8. Умение ответить на дополнительные вопросы.
9. Глубокое и прочное усвоение знаний программного материала.

Шкала оценивания ответа на зачете

Уровень овладения	высокий	оптимальный	удовлетворительный	неудовлетворительный
Дескрипторы				
Полнота ответа на теоретический вопрос	10 Ответ полный, с привлечением знаний из разных разделов курса	10 Ответ полный	8 Ответ неполный	7 Ответ, не соответствующий теоретическому вопросу
Знание терминологии, умение давать определения понятиям	8 Четкие определения, умение объяснить их и дополнить	7 Определения даются без собственных объяснений и дополнений	6 Определения даются с некоторыми неточностями	4 отсутствует
Знание персоналий, сопряженных с теоретическим вопросом	6 5 и более примеров	5 3-4 примера	4 1-2 примера	3 отсутствует
Умение проиллюстрировать явление практическими примерами	8 5 и более примеров	7 3-4 примера	6 1-2 примера	3 отсутствие
Ответы на вопросы экзаменатора	8 Ответы на вопросы полные с приведением примеров и/или пояснений	6 Ответы на вопросы полные или частично полные	4 Только ответы на элементарные вопросы	3 Нет ответов на вопросы

Итоговый балл (максимальный)	40	35	28	20
	отлично	хорошо	удовлетворительно	неудовлетворительно

**Сводная шкала оценивания по дисциплине «Введение в теорию
межкультурной коммуникации»**

(указано общее максимальное количество баллов для каждой оценки)

Вид работы	«отлично»	«хорошо»	«удовлетворительно»	«неудовлетворительно»
Посещение занятий	5	4	3	2
Выполнение заданий для самостоятельного изучения	10	7	6	5
Участие в групповом или индивидуальном проекте	20	15	13	11
Прохождение теста	20	15	12	10
Выступление с докладом/сообщением	5	4	3	2
Зачет	40	35	28	20
Итого	100	80	65	50